Onzième année, n° 49

Journal indépendant paraissant le jeudi de chaque semaine.

EDMONTON, ALBERTA, LE JEUDI 27 SEPTEMBRE 1928

### AUX COMMISSAIRES DE LANGUE FRANÇAISE

Encore la question bilingue

Nous avons droit à un enseignement exclusivement en langue française pendant les deux premières années du programme scolaire.

Nous attirons l'attention de nos compatriotes sur le fait que l'enseignement du français est permis PARTOUT en Alberta pour les deux premières années d'études. Le département d'éducation nous accorde ce programme bilingue. A nous de le mettre en vigueur et de prendre les moyens d'y parvenir. Nos lecteurs savent qu'il nous est possible d'obtenir et de mettre en pratique un programme bilingue lorsque deux commissaires sur trois le décident.

Alors, c'est entre nos mains que repose la situation en plusieurs endroits. N'allons pas, par une négligence coupable, une apathie criminelle, une conciliation de mauvais aloi, élire des commissaires (trustees) de langue anglaise lorsque nous avons droit, de par notre nombre, à deux commissaires sur trois. N'allons pas nous mettre sottement en minorité, nous le serons bien assez souvent sans qu'il y ait de notre faute.

Que l'on s'empresse de s'organiser dès maintenant afin de n'élire que des commissaires de notre langue lorsque c'est possible.

Que l'on s'empresse de faire signer les pétitions que vous avez reçues et d'en retourner une copie au département de l'éducation et l'autre à notre secrétariat.

Nous publierons, traduite, la semaine prochaine, l'explication de la loi de l'enseignement du français en notre province. Nous deman dons à nos lecteurs de la lire. Ils se convaincront que nous ne seriens pas si mal partagés si seulement nous savions vouloir une bonne fois, et vouloir effectivement.

Si ce programme bilingue nous a été accordé c'est pour qu'il soit appliqué et qui peut nous reprocher notre effort à concrétiser ce que le ministre de l'éducation, M. Baker, nous a octroyé!

Nous avons droit à deux ans d'enseignement de français en notre province pour les deux premières années du cours primaire et ensuite à une heure par jour durant toute la durée du stage scolaire. Nous voulons mettre en pratique ce minimum indispensable. Que nos commissaires nous aident en faisant signer les requêtes que nous leur avons expédiées; que le ministre de l'éducation nous facilite notre tâche en nous accordant bientôt l'équivalence des diplômes québecquois avec ceux exigibles en Alberta; que l'on supprime certaines matières du curriculum actuel car nous ne pouvons y loger le programme auquel nous avons droit; que surtout le français devienne matière d'examen. Autrement ce programme est une farce, car le professeur, s'il n'a aucun crédit pour ses peines dans l'enseignement du français, abandonnera cet effort, et notre langue sera reléguée au rancart.

Il ne faut pas que cela soit. Il faut qu'elle devienne langue vivante partout. Nous ne cesserons de réclamer tant que nous n'aurons obtenu pleine et entière mesure de justice. the state of the market in

Rodolphe LAPLANTE.

### UN OUBLI DE NOTRE MINISTRE

M. Forke, ministre de l'Immigration, a oublié de dire à nos parlementaires ce que nous dépensons pour l'immigration.

L'immigration est à l'ordre du jour. On veut peupler le Canada. Idée sage et à encourager, pourvu toutefois, que pendant ce temps-là on ne s'emploie pas à dépeupler la terre canadienne de ses meilleurs fils.

On a fait venir au cours de l'été force immigrants, mineurs anglais, qui ont travaillé à la moisson. D'aucuns ont bien fait leur devoir et d'autres moins. Mais il subsiste quand même qu'ils ont pris la place de nos gens de l'Est qui auraient été désireux de se rendre dans les plaines de l'Ouest gagner quelques dollars avant la saison d'hiver. Il est arrivé que le Pacifique Canadien, pour éviter l'en-

combrement ici, a décommandé le train en partance pour nos provinces. M. McDonald, ancien premier ministre d'Angleterre, et le président du Pacifique Canadien ont tous deux déclaré que l'expérience faite avec les mineurs anglais était satisfaisante et que, l'an prochain, il faudrait songer à la répéter. Le ministre de l'Immigration a aussi ajouté que si, à l'automne, les mineurs amenés ici sur la terre cana dienne n'ont pas d'emploi, ils seront réexpédiés en Angleterre.

Bien. Mais si on procède comme dans le passé, ces immigrants auront de la besogne mais ce sera nos gens qui s'en passeront. On allègue, comme il y a quelques semaines le "Citizen" de la ville d'Ottawa, que les Canadiens ont besoin de moins d'égards que les immigrants parce qu'ils connaissent bien le pays.

Oui, ils le connaissent si bien que constatant qu'il n'y a pas de travail pour eux, ils émigrent dans la Nouvelle-Angleterre, où ils constatent cette fois une situation pire encore.

Que fait-on pour ceux-là! Quels efforts déploie-t-on pour le rapatriement de ceux qui végètent dans les centres industriels de la Nouvelle-Angleterre! Qui nous dira que si on augmentait le budget mis à la disposition de nos compatriotes, M. J. E. Laforce et les autres, nous ne pourrions pas faire davantage? Ceux qui sont revenus des Etats-Unis et qui se sont établis sur des terres ici dans l'Ouest cana-

dien sont la preuve vivante de la possibilité d'intensifier ce retoup. J'avoue que j'étais sceptique sur le retour de ces gens sur nos terres, mais ce que j'ai vu ici dans l'Alberta me convainc que la chose

est possible. M. Forke aurait pu dire aux parlementaires que nous avons ici en Canada 980 immigrants qui sont dans nos pénitenciers sur un total de 2480 pensionnaires de l'Etat. C'est le Canada qui doit payer les frais de cette coûteuse administration.

Que l'on prenne garde, la farce devient lugubre et nos gens seront sévères pour les dirigeants qui donnent leur assentiment à cette politique coûteuse qui pour nous est une course rapide au suicide.

Mais qui le dira?

Les journaux. Oui, nous ne faillirons pas à cette tâche, si or veut nous aider et nous encourager dans l'accomplissement de ce devoir. Rodolphe LAPLANTE.

### Journée de presse catholique

Notre confrère, "Le Droit" d'Ottawa, a organisé une journée de presse catholique sous le haut patronage de Mgr Forbes. Nous souhaitons à notre confrère succès dans la noble cause qu'il défend avec tant d'énergie.

### Brièvetés

### POURQUOI PAS!

Votre village est français. Alors pourquoi ne pas lui donner une physionomie française?

Comment? Par exemple en avant des panneaux-indicateurs, des annoncesréclame bilingues. Il est criant de voir les devantures de magasins en certains milieux, exclusivement français. On dirait que le propriétaire est un étranger.

Est-ce que quelqu'un pourrait s'offusquer de ce bilinguisme de bon aloi à l'avant de ces magasins? Que l'on imite le sain patriotisme de la Banque Canadienne Nationale ici à Edmonton et ailleurs.

### BRAVO!

Le ministère des postes vient de permettre l'émission d'un nouveau timbre postal d'aviation et ... bilingue. Qui s'en plaindra? Certes pas nous qui avons réclamé cette mesure d'équité au risque de paraître parfois méticuleux, pointilleux, étroit. Félicitons le ministre des postes, l'honorable M. Veniot, de nous avoir accordé justice sur ce point. Ne ménageons pas notre encouragement à nos représentants lorsqu'ils nous donnent ainsi ce à quoi nous avons droit.

Il nous reste à obtenir maintenant le timbre-poste bilingue. Nous espérons que sans faire plus de tapage le ministre acadien maintiendra la pratique du bilinguisme postal inaugurée lors des fêtes du jubilé de la Confédération. Nous comptons sur lui.

### BELLE ENTREPRISE

Nos lecteurs auront lu dans "L'Union" l'annonce d'une nouvelle entreprise de cours privés sous la direction de M. P.-E. Poirier, avocat.

Les professeurs sont connus de ceux qui frequentent le collège des Jésuites, car trois parmi les dirigeants de la nouvelle institution sont également en charge de cours au collège.

Nons ne voyons pas que la réussite financière dans cette inauguration de nos amis de langue française; nous y pressentons le bien qu'ils peuvent faire pour la diffusion de notre langue qui est si mal enseignée en certains milieux, non par mauvaise volonté, mais par défaut de temps et aussi en certains cas par manque de formation adéquate. Les professeurs qui ont aussi charge des cours de mathématiques, de français, d'anglais, de comptabilité, etc., sont des jeunes gens de talent et de bonne volonté. Pourquoi ne recevraient-ils pas

l'encouragement de nos compatriotes? Ils y ont droit.

### LEUR RÔLE

Puissent-ils réussir à faire pénétrer en certains cerveaux la connaissance complète de cette vérité que la langue française est aussi claire et précise pour transiger des affaires que la langue de la majorité. Puissent-ils détruire ce sot préjugé envers notre langue, qui ne serait propre à la littérature. Puissent-ils surtout la faire aimer cette langue qu'un programme incomplet nous empêche d'apprendre de façon à la maîtriser pour en com-

prendre les nuances et les caprices. Vous, jeune fille, qui avez besoin de cours privés pour compléter vos études, peut-être insuffisantes, vous, jeune homme, qui êtes désireux de remplir un rôle dans la vie économique et nationale, ne négligez pas ces possibilités de perfec-

tionnement. Ca va bien. Les institutions d'enseignement bilingue se multiplient et la langue que nous avons reçue en partage est de mieux en mieux apprise et répandue. C'est peut-être choquant pour certaines oreilles mais c'est comme ça.

### BONNE INITIATIVE

Il est rumeur que les "Bonnes Amies' songeraient à étendre davantage le champ de leurs activités en fondant des cercles de jeunes filles en dehors de celui déjà existant à Edmonton. Voilà qui serait bien, pourvu que nous n'allions pas fragmenter nos forces en multiples organisations. Pourquoi ces organisations féminines (Fédérations Nationales) ne seraientelles pas affiliées à l'organisme central qui serait l'A.C.F.A.t Autrement il me semble que nons émiettons nos troupes.

Multiplions ces foyers, ces groupes, où l'atmosphère française réchauffera les tièdes, les indifférents, les pusillanimes. C'est là aussi que la langue française sera reine et maîtresse pour atteindre le but proposé!

L'ACTUALITÉ SOUS LA LOUPE

### REGARDONS PARFOIS DANS LA MARMITE DU VOISIN

Je viens de rencontrer, il y a quelques minutes à peine, un com patriote ordinaire. Le compatriote ordinaire est celui qui ne casse pas les vitres mais qui les nettoie à l'occasion, qui ne se met pas trop de l'avant, qui est prêt le cas échéant à donner un bon coup de main à ses compatriotes. Ce compatriote ordinaire m'a remis quelques notes mêlées que je démêle du mieux que je puis avant de les confier au prote. Je suis certain d'une chose au moins: elles sont véridiques.

Commencons.

A Westlock, le pasteur ne se soucie pas souvent de donner un peu de français à la brave population de langue française.

A Red Deer, où il y a des coeurs vaillants, des hommes d'énergie, tional et M. Alphonse Brazeau. ad'excellents patriotes mais surtout de bons chrétiens, on n'a pas cru devoir faire trop large part au français. Et cependant le contingent gnie, dans la région de l'Ouest, reux de les avoir encore parmi nous des familles de notre race dépasse, nous dit-on, le chiffre soixante.

Ailleurs aussi, la langue que nous parlons, dans laquelle nous avons appris notre foi, à l'aimer et à la chérir, reçoit autant de considération que si nous étions Chinois.

Et la note que j'ai devant moi me dit (elle est bien éloquente cette geront par train spécial du Cana- liette. malheureuse petite note) que dans la paroisse de Morinville, un prêtre dien National. de notre race soucieux SURTOUT de la plus grande gloire de Dieu et du salut de ces âmes va au coeur de ses ouailles dans la langue qui nous avons rencontré l'hon. M. train spécial du Canadien Natioest leur. Aux Français il ordonne, il conseille, il défend dans la langue Alexandre Taschereau, premier nal, de son côté, n'épargnera rien qu'ils connaissent le mieux, parce qu'il sait dans sa compréhension des ministre de la province de Québec, pour rendre la vie agréable aux besoins du troupeau, que c'est ainsi qu'il peut le plus efficacement qui nous a dit: "Je suis toujours voyageurs sur leur hôtel roulant. toucher les coeurs. Et puis se tournant vers l'autre partie de son heureux de recevoir mes amis et Il les assurera, comme dans les antroupeau il croit que la langue anglaise est celle qui lui convient le mes compatriotes de l'Ouest et nées précédentes de son même sermieux. Et de temps à autre pour ses bons Allemands, il fait venir un vous pouvez être assuré que la pro- vice français, synonyme de courprêtre de langue allemande.

Voilà ce que contiennent les notes de mon ami, le compatriote

Aller au peuple dans la langue qu'il aime et qu'il connaît le mieux, ielle a été la sage politique de l'Église (et par ce vocable je veux dire celle qu'a fondée le Christ et qui est universelle et non pas l'autre qui est née en Amérique). On a cru que cela valait mieux que de faire du nationalisme outrancier, que cela valait davantage pour le succès de la propagande catholique. Il est indiscutable que l'on fera oeuvre plus féconde si on sait tenir compte des légitimes exigences, des compréhensibles préférences des divers groupes ethniques. La langue et les coutumes sont deux choses précieuses pour quasi toutes les races. L'Angleterre dans ses meilleurs chefs nous en a assuré l'imprescripti-

Il n'y a que sur la terre d'Amérique où la minorité est violentée dans ce qu'elle a de plus intime et de plus respectable.

Il n'y a que sur la terre du Canada, que nos ancêtres ont foulée de leurs pieds ensanglantés par la marche excessive à travers les forêts du temps, ou sur les glaces du nord, (il n'y avait alors que peu d'automobiles pour les prêtres généreux, les âmes d'apôtres que furent les Lacombe, les Marchand, les Fafard, les Grandin et tous ceux qui sont morts à la peine), il n'y a, dis-je, que chez nous au foyer que nous avons construit, où nous recevons un traitement de valets.

J'avoue que cette note m'a laissé songeur. Et vous, mon ami, que dites-vous, avons-nous tort de nous révolter sous ces coups de

O Église, notre mère, nous t'aimons par-dessus toutes ces petites misères, ces vexations, ces injustices, car nous savons que tu possèdes la justice.

Mais que d'injustices ne commet-on pas en ton nom?

### Coin de l'A.C.F.A.

La période des moissons n'est ront terminés, il faudra songer à

bientôt à la besogne. Avez-vous songé si vous vous ment. rendrez dans la province de Qué-

atteindra 300 personnes, nous dit- tobre.

Puis quand tous les travaux se-

pas terminée. On fauche et on bat. organiser une soirée au profit de Il y a accalmie dans les activités l'A.C.F.A. Invitez un représende l'A.C.F.A. On se remettra tant de l'exécutif à s'y rendre et quelqu'un sera délégué probable-

Signez, ou faites signer les péti-

bec pour y passer les fêtes? Il est tions que vous avez recues. fort probable que le voyage de la Les membres de l'exécutif et les Survivance n'aura pas lieu l'an présidents de cercles sont priés d prochain. Il faudra vous joindre prendre avis qu'il y a réunion d au groupe de la Saskatchewan qui l'exécutif mercredi soir, le 3 oc

> Le Secrétaire-Général, Edifice de "L'Union.

### Le C.P.R. a acheté les lignes de voie ferrée du nord de l'Alberta

Le Canadien National a le privilège de prendre une partie des action s'il le désire.

C'est définitif, le Pacifique Ca- l'Ouest canadien deux fois l'an nadien a acheté les lignes du nord depuis longtemps et je n'ai jamai de l'Alberta pour l'énorme som- vu les conditions si bonnes." me de \$26,000,000, ce qui repré- Dans une récente communica- 20-FERNAND RINFRET sente plus de \$4,000,000 à ajouter tion au "Star" de Montréal, le au montant que nous ment on président du Pacifique Canadien nions la semaine dernière. La a dit son espérance d'en venir à grande compagnie s'est portée ac- une entente avec le Canadien Naquéreur d'un tronçon de plus de tional. 900 milles de voie ferrée.

Il ne prévoit aucune difficulté Dans une déclaration récente, le à un partage des parts entre les président du Pacifique Canadien compagnies ainsi que la chose se a annoncé que l'avenir était rem- fait en plusieurs parties des Etatspli d'optimisme dans l'Ouest ca-¡ Unis. Il y aura nomination de la nadien et qu'il espérait changer le moitié des directeurs par les deux déficit des chemins de fers ache- compagnies intéressées et partage tés, en un surplus d'ici une pé- des déficits en attendant les proriode de cinq ans. "J'ai visité fits éventuels.

agent de district au Canadien Na-la déclaré son honneur le maire. gent spécial pour la même compa- res de l'Ouest, nous serons heu-

Au pays de Québec en décembre

Nos frères de la Saskatchewan seront nombreux.

Morrier, de Prince Albert, Sas-

"Nous sommes absolument sa- gne d'eux." tisfaits de notre voyage dans la] "M. le maire T. D. Bouchard, province de Québec et partont où de St-Hyacinthe que les excursionnous sommes passés la plus grande nistes visiteront le 20 décembre, cordialité nous a été offerte," a nous a fait une réception pas

déclaré M. le commandeur J. E. moins digne." "Les voyageurs de la Survivankatchewan, qui a visité différents ce de 1928 garderont longtemps le points de la province de Québec, souvenir de la réception que leur en compagnie de M. J. P. Marion, fera la ville de Saint-Hyacinthe,"

"Nous avons déjà reçu nos frèpour préparer de concert avec les et Joliette n'épargnera rien pour sociétés canadiennes-françaises les faire de leur passage ici un heuréceptions aux excursionnistes de reux séjour," a déclaré son honla Survivance Française qui voya- neur le maire G. Chevalier, de Jo-

La quatrième excursion annuel-"A Québec, déclare M. Morrier, le de la Survivance Française par vince leur fera une réception di- toisie.

CINQ MINUTES D'ENTREVUE

### Une visite chez MacCosham

La semaine dernière il nous a été ques stalles rectilignes offrant un donné de visiter le nouvel entre- beau coup d'oeil attestent que si pôt de la MacCosham Co.

est l'aspect que le visiteur consta- est bien logée et nourrie et ainsi te en entrant. Dans une salle qui le rendement en est maintenu. devicudra probablement un garage on a aménagé un comptoir où des vivres sont servis à satiété aux visiteurs nombreux qui viennent jeter un coup d'oeil sur l'édifice de MacCosham, de l'ami Mac-Coosham. Et puis... et puis il y a du bon vin là tout près. Du café est aussi servi avec du bon fromage canadien.

On monte au premier plancher de transport incomparables. belle que la mienne."

C'est un peu vrai. De magnifi-

la bête travaille bien pour Macimmeuble, solidement Cosham, et l'ouvrage en abondanconstruit, planchers en ciment, tel ce l'oblige à besogner ferme, elle

> M. MacCosham est né dans la province de Québec et il a fait son cours avec un des membres de notre personnel, M. Sylvestre, dans une académie commerciale d'Arthabaskaville. Il parle donc francais facilement.

Bâti à deux pas de la voie ferrée, son entrepôt offre des facilités

et l'on a tôt fait de constater, ain- Nous avons été heureux de prosi que le disait un des visiteurs à fiter de l'inauguration de cet édinos côtés, que les chevaux seront fice pour mettre notre lecteur au bien logés, et avec un sourire il courant de cette intéressante enajouta "leur résidence est aussi treprise et des possibilités qu'elle offre pour l'avenir.

R. L.

## Les Canadiens-français les plus utiles à leur race

### Le concours du "Petit Journal"

Montréal.—Un journal hebdomadaire de Montréal, le "Petit Journal", avait organisé un concours intitulé: "Quels sont les 20 Canadiens-français les plus utiles à leur race?" Le dernier numéro de ce journal donne le résultat final de ce concours. Voici ce résultat :

le	and the state of t	co conscionation rough to resulting.
le	NAX 25 4 25 4 2	T ULO
	1-HENRI BUURASSA	Journaliste et tribun 700,86
e-	2-LOMER GOUIN, Sir	Homme d'État,
	and the beautiful to the second	Ancien Premier Ministre 674,29
	3-RAOUL DANDURAND	Sénateur et diplomate 668,06
,,	4—PJA. CABDIN	Homme d'État
V.	5-CAMILIEN HOUDE	. Ancien député,
		Maire de Montréal 648,95
	6-ALEX. TASCHEREAU, 1'hon.	Premier Ministre 643,43
	7-OLIVAR ASSELIN	Journaliste 581,30
10	8—E. L. PATENAUDE	. Homme d'État
a	9-EDOUARD MONTPETIT	Professeur, économiste
ġ.,	19—J. N. DUPUIS	. Commercant, philantrophe 561.71
	11-HONORÉ MERCIER	. Homme d'État
20	12—AMÉDÉE MONET	Juge
λ ,	13—ATHANASE DAVID	Homme d'État
	14—ERNEST LAPOINTE	Homme d'État
CY	15-RODOLPHE MONTY	Homme d'État
	I I & I A DDV THIT OAS	
ц,	17—ARMAND LAVERGNE	Tribun journaliste 528 66
18	10-Inumas Chapais	Sénateur, historien
	19—ARTHUR SAUVE	Homme d'État
	20 FERNAND DIMEDEN	1100

Nous sommes cette semaine en possession d'une très in lettre de l'un des membres du clergé de l'Ouest canadien, relater Nous espérons, pour l'information et l'édification de mos mis pouvoir la publier en tranches en feuilleton dans "L'Union."

Ce sera palpitant et vivant comme un roman, ten-a comme le roman dont nous commençons la publication aujourd'hut en page deux... On verra la tactique employée par nos toujours fidèles amis, pour ébarrasser la province des membres du clergé de langue frança Nous vous donnerons des nouvelles bientôt

A lire

# AU COIN DU FEU

### CRITIQUE LITTÉRAIRE

LE ROMAN HISTORIQUE

C'est un genre qu'on ne saurait trop cultiver, chez nous, où si peu de gens osent aborder, pour la lire, l'histoire toute crue. Tandis que le roman! Surtout si vous avez soin de lui faire une couverture de papier jaune avec titres noirs, vous avez des chances d'écouler en dix ans votre première édition.

Tout en respectant ce goût populaire, mais en atténuant autant que possible l'ocre de la couverture, les Éditions LeFebvre viennent de publier "L'impératrice d'Amérique", roman historique par Pierre Aldan. Le volume est de très belle apparence typographique, fait d'excellent papier et orné de gravures dues à Serge LeFebure.

Cette histoire, basée sur les débuts de la colonie française en Amérique, met en scène Jean-François de la Rocque de Roberval qui, en 1540, aurait été chargé, par le roi de France, d'une mission en Canada. Sa jolie nièce, Marguerite de Magdaillan, est l'Impératrice lement et fidèlement tout le tra- me de douze cents en timbres au succès!..." des Amériques, qui a hérité de Donnacona, chef sauvage amené en vail auquel il s'est engagé par con- rédacteur de "L'Union." France en 1536 par Cartier, du collier, insigne de toute autorité dans trat libre et conformé à l'équité. Il les tribus sauvages.

Le récit est abondamment pourvu de renseignements sur les moeurs sauvages d'alors et sur les dangers que comportait l'établissement d'une colonie stable. Les accidents de la mer, la lenteur des communications, la rigueur du climat étaient autant de difficultés redoutables, auxquelles se heurtent les intrépides explorateurs. Mais parmi eux se glissent le classique traître et le non moins classique profiteur, ce qui ne simplifie pas la tâche.

Mais comme la Providence existe et que, d'ailleurs, l'auteur veille sur ses héros, l'atmosphère est pacifiée lorsqu'on arrive au dernier chapitre: le vilain Noire-Fontaine a rendu l'âme sur les bords du Saguenay; de Roberval, coeur faible et lâche, se repent de ses fautes; Jehan de la Salle et Marguerite de Magdaillan se retrouvent pour toujours et . . . à vrai dire, il n'y a que ce jaloux Taignoagny qui ne reçoive le juste paiement de sa conduite. Je ne sais pourquoi, l'auteur l'abandonne à son sort sans plus.

Pierre Aldan écrit un "avertissement" au lecteur. Les faits essentiels de notre histoire, y dit-il en substance, sont très difficiles à fixer dans la mémoire à cause des menus évènements qui les entourent Je suis de son avis et j'approuve aussi son intention d'extraire l'histoire attachante et de la vulgariser. Le public, dont on aura amorce l'intérêt saura mieux ensuite ouvrir les volumes qui contiennent l'histoire du pays. Mais où je diffère de l'opinion de M. Pierre Aldan, c'est lorsqu'il ne donne aucune importance à la toilette stylistique de ces romans, qui devraient, d'ailleurs sans grand mal. apporter au lecteur de discrètes leçons d'ortographe et de syntaxe. Si l'on a le temps et la patience de tenir la plume, pourquoi ne pas la bien tenir. Et si le talent d'imagination et celui de la bonne phrase ne voisinent pas dans la même intelligence, pourquoi ne pas confier à des correcteurs consciencieux ces ouvrages déjà méritoires? "L'impératrice d'Amérique' (1), j'en suis sûre, plairait encore bien davantage s l'on enlevait de sa lecture les incorrections de langue.

Ce volume inaugure une série de douze. Il serait dommage vrai ment de négliger complètement la partie littéraire. Aussi, nous avon tout lieu de croire que nos lecteurs, dès la parution du second tome apprécieront sans réserve la bonne initiative des Éditions LeFebvre.

(1) En vente au prix de \$1.50, aux Editions LeFebvre, casier postal 6468 Montréal, Qué.

### 10014 - 101e rue

JONES & CROSS, LIMITEE

Tél. 4746

GERMAINE.

Nous avons plusieurs marques de pianos de \$350.00 à \$550.00. Tous ces instruments sont pleinement garantis par la manufacture, ainsi que par

Les messieurs du clergé sont priés de se rappeler que nous faisons une spécialité d'orgues ou harmoniums d'église, tels que BELL, SHERLOCK-MANNING et DOHERTY, à un ou deux claviers.

BRUNSWICK-PANATROPÉ, de ..... Nous avons une bonne variété de disques français, chansons, danses récitations comiques, etc.

Toujours en main, instruments usagés, tels que pianos, harmoniums phonographes, etc.

Nous accordons les pianos. Nous réparons les phonographes. Demandez GEDEON PEPIN, qui fera tout en son pouvoir pour vous DONNER SATISFACTION.

### LES TRAVAILLEURS

Leur congrès

eut pitié de la foule qui l'avait C. dans la préparation de leur fuporelle par la multiplication des servir.

#### Devoirs de l'ouvrier

ne doit léser son patron ni dans ses biens ni dans sa personne. Ses revendications mêmes doivent être revêtir la forme de séditions. Il stériles regrets et à la ruine des cation faite pour eux.

### Devoirs des patrons

doivent pas traiter l'ouvrier en cs- vues similaires de France, d'Antent en lui la dignité de l'homme nètrent dans le pays. Imprimée tien. Le christianisme prescrit en glacé, abondamment illustrée, elle outre qu'il soit tenu compte des in- est en outre rédigée par les meiltérêts spirituels de l'ouvrier et du leurs écrivains de chez nous, dans bien de son âme. Aux maîtres, il un esprit exclusivement canadien. revient de veiller qu'il y soit donné pleine satisfaction: que l'ou- 143, Villeneuve, ouest, Montréal. vrier ne soit pas livré à la séduction et aux sollicitations corruptrices; que vienne affaiblir en lui l'esprit de famille ni les habitudes d'économie. Défense encore aux maîtres d'imposer à leurs subordonnés un travail au-dessus de leurs forces ou en désaccord avec leur âge et leur sexe. Parmi ces devoirs principaux il faut mettre au premier rang celui de donner à chacun le salaire qui lui convient.

"L'Action Catholique."

### UN INTÉRESSANT ARTICLE

Il nous fait plaisir d'annoncer a nos lecteurs la publication prochaine d'un intéressant article article sur Napoléon Bourassa, dû à la plume de M. Placide Gaudet.

Nous remercions nos amis qui font partie du comité d'organisation pour la célébration du centenaire de Napoléon Bourassa, de nous avoir accordé le privilège d'offrir cet article à nos lecteurs.

Cet artiste-écrivain est peu connu peut-être de nos compatriotes. Ceux-ci trouveront là une occasion de faire très agréablement connaissance avec lui.

#### L'APOSTOLAT

S'il est un sujet sur lequel le Souverain Pontife revient souvent, leurs publicistes catholiques. e'est bien l'action catholique, l'a- C'est le mot qui s'échappera de postolat. On ne saurait trop ré- vos lèvres lorsque vous constatepéter ses mots d'ordre, les propa- rez l'effort immense que fait le ger, travailler à les faire pénétrer jeune Canada pour la propagandans les esprits. Les jeunes sur- de catholique en terre lointaine. tout doivent y trouver une orien- Un jeune missionnaire vient tation à leurs activités. Un an- dans un effort splendide de drescien secrétaire du comité central ser une galerie, où pendant toute de l'A.C.J.C., à Montréal, aujour- l'année il nous est possible de sa-CATHOLIQUES d'hui rédacteur à "L'Union". voir où travaille, où se mortifie d'Edmonton. M. Rodolphe La- un prêtre Canadien. Il lui a donplante, a compris ce devoir. Et né la forme d'un calendrier, que Les l'nions ouvrières catholiques sous une brochure alerte et vigou- nous aimerions voir dans chaque viennent de terminer leur congrès reuse, il expose, pour le profit de foyer en Alberta. On se le protous les catholiques, mais surtout curera en écrivant à 1043 rue Ra-Le R. P. Boulianne, qui a pro- de ses jeunes amis, la nécessité au chel est, Montréal, pour cinquannoncé le sermon à la messe d'ou- Canada de l'apotolat laïque et les te cents. verture, a commenté le texte de moyens de le remplir. Ces pages l'Evangile où il est dit que Jésus aideront les membres de l'A.C.J. suivi au-delà du lac de Génésareth. tur congrès, elles seront utiles à et calma non seulement sa faim tous ceux des nôtres qui aiment spirituelle, mais aussi sa faim tem. leur pays et l'Église et veulent les

(La Liberté)

On peut se procurer cette bro-L'ouvrier doit fournir intégra- chure en faisant parvenir la som-

#### LA RUCHE ÉCOLIÈRE

exemptes de violence et ne jamais tributaires des revues étrangères jeune finlandais, Holme Kauno, qui nous viennent par milliers qui s'est embarqué à Stockholm & doit fuir les hommes pervers qui, d'Europe et des Etats-Unis et qui pour venir rejoindre son père qui dans des discours artificieux, lui ne parlent jamais du Canada. Il travaille au Canada, a voyagé desuggèrent des espérances exagé- n'en sera plus de même désormais. puis Halifax sur un train du Carées et lui firent de grandes pro- Nos enfants trouveront dans "LA messes qui n'aboutissent qu'à de RUCHE ÉCOLIÈRE", une publi-

Pour le fond comme pour la forme, "LA RUCHE ÉCOLIÈRE" De leur côté, "les patrons ne n'est inférieure à aucune des reclave. Il est juste qu'ils respec-gleterre ou des Etats-Unis qui pérelevée encore par celle du chré- en deux couleurs sur beau papier

Abonnement: \$1.00 par année, C.N.R.

l'ami de personne.

### LE CANADA APOSTOLIQUE

Le titre est de l'un de nos meil-

Voici quelques opinions au sujet de ce calendrier:

Un évêque écrit: "...le Calendrier devrait se répandre au plus tôt dans toutes les communautés, couvents et écoles surtout..."

Ce mot enthousiaste d'un vieux curé de 70 ans: "...pour le Calendrier missionnaire, allons-y! Quel travail, quelle patience, quel

#### L'AMITIÉ DES ENFANTS

Les enfants s'attachent vite à Jusqu'ici nos enfants étaient ceux qui leur font du bien. Un XX XX XX XX XX XX XX nadien National. Il y a fait la connaissance de Mme Ekroth, qui s'est intéressée à lui et le bébé ne 🐰 voulait plus la quitter lorsque son père est venu le réclamer à la gare Bonaventure, à Montréal. Il avait déjà quelque temps que M. Kauno avait laissé son jeune fils chez des parents en Russie, pour venir gagner quelque argent au Canada.

> Le père et son enfant se sont dirigés vers Doughall's Mills, où Kauno est chef-cantonnier du

Prenez la bonne habitude de L'ami de tout le monde n'est remplir tous les moments de la journée.

PATRICK & BROWN

ÉTAL No 3—SUR LE MARCHÉ A VIANDES

MARCHÉ DE LA VILLE

Emmagasinage de Fourrures

POUR TOUTE SÛRETÉ

APPORTEZ-NOUS VOS FOURRURES

Emmagasinage à l'épreuve des mites

FOURRURES

VOTRE MANTEAU DE FOURRURE A PEUT-ETRE

BESOIN DE RÉPARATIONS

Apportez-le-nous, nous le remettrons à neuf

TRUDEL FUR MFG.

Edmonton

# Si vous avez besoin d'un beau et bon auto

- VENEZ CHEZ ----

# McCALLUM MOTORS

Angle 102e ave. et 100e rue

Téléphone 4055

LES VRAIS AUTOS SONT LES STUDEBAKER et ERSKINE



La Parisienne Drug Co Ltd

ment. Elle assure le soulagement immédiat et permanent. La boîte \$1.25. 10524 avenue Jasper Téléphone 6374 Edwenten, Alberta

### BOIS DE CONSTRUCTION

Nous avons le stock le plus complet de bois de construction de toute la ville

Nos chassis, portes, etc., sont faits dans notre manufacture à Edmonton même. Nos prix sont très raisonnables et nous garantissons de vous donner entière satisfaction.

## W. H. CLARK & Co.

LIMITÉE

10330 - 109e rue

Edmonton, Alta.

RESTAURANT MODERNE

l'American Dairy Lunch

Tous les mets, etc. sont conservés frais par le nouveau système

"FRIGIDAIRE" Nos prix sont des plus raisonnables et notre site en plein centre

de la ville vous conviendra-A côté du théâtre Pantages Avenue Jasper et 2e rue

Téléphone 1686

United Tobacco & News Ltd.

IMPORTATEUR ET DISTRIBUTEUR POUR L'ALBERTA

Eau minérale naturelle de Vichy-recommandée pour affections du fpie, de l'estomac, des reins, de la vessie et de l'intestin. Gde bouteille 40c Vichy purgatif, forme limonade constipation, congestions diverses; Nectar, limonade Vichy-ou gaz naturel de Vichy, excellent breuvage Savon Castille, "Le Chat"-C. Ferrier & Cie, Marseille, le morceau 07c 4 pour 25c; la caisse de 100 morceaux ..... \$5.00

### PATRONNEZ NOS ANNONCEURS

#### VOUS POUVEZ ALLER DE L'AVANT FINANCIÈ LEMENT en adoptant une méthode rationnelle, systématique d'acheter des



de \$1000 de cette manière en l'acquittant par petits paiements mensuels de \$4 ou \$5. Nous serons enchantés de vous fournir tous les renseignements requis personnellement ou par courrier. Informez-vous à n'importe laquelle de nos agences.

EDMONTON, CALGARY SASKATOON, REGINA

Débentures émises en français

Feuilleton de "L'UNION"

## COMME JADIS...

par Magali MICHELET

(LETTRES ÉCHANGÉES D'UNE RIVE DE L'OCÉAN

A L'AUTRE)

HERMINIE DE LAVERNES A M. GÉRARD DE NOULAINE,

aux bons soins de la Librairie A. Demerre, Paris, France Monsieur,

la publication de votre "Roman d'an- ble la fierté d'une race, les souvenirs ge de mon profond respect. tan' m'a indignée... Il est des dra- qu'elle gardait pieusement secrets. mes intimes, des idylles touchantes que la plus élémentair : pudeur d'âme dewous, et je proteste de toutes mes forces contre l'inqualifiable indiscrétion que dépôt contre toute profanation. wous venez de commettre en publiant ce recueil des lettres adressées à Herminie de Lavernes, mon arrière cousine et la vôtre, si j'en crois la préface

Ces sortes de divulgations sont couranl tes de nos jours. La presse française a fait fête à votre livre et l'écho de votre succès se prolonge de ce côté-ci de l'Océan. Mon geste démodé vous fera sourire, que m'importe... Vous saurez que tout là bas, en terre cana-Je ne peux vous dire assez combien dienne, vous avez blessé au plus sensi-

Je possède l'autre partie de la corvrait interdire de jeter en pâture à la respondance échangée entre Herminie curiosité d'un public quelconque. Vous et son féal et preux chevalier, Gérard ne l'avez pas senti. Je le déplore pour de Noulaine; je vous prie de croire que je saurai défendre mon prévieux

Recevez, monsieur, mes salutations distinguées,

H. de LAVERNES, reproduite par nos journaux canadiens. Lavernes, (Canada), 20 août 1913.

GÉRARD DE NOULAINE A Mme DE LAVERNES, Seigneurie de Lavernes (Canada). Madame,

L'éditeur Demerre ignorant mon lettre lui est parvenue, vient seuledésespoir de ce retard qui n'aura pu qu'aggraver mes torts dans votre essi j'essaierai de me disculper en vous exposant les raisons d'ordre intime qui m'ont incité à publier ce "Roman nes en Canada. d'antan." Pour tenter cette tâche il faudrait... Mais qu'allais-je écrire? Votre geste vous dresse en justicière et non en parente. Cependant, faitesmoi la faveur de croire que je n'ai pas cherché un succès littéraire de mauvais vivant! aloi en livrant cette correspondance à la publicité, et je vous en serai profondément reconnaissant. Oserai-je de parenté, d'ailleurs très éloignée. vous demander de bien vouloir rassurer d'un mot mon honneur de gentilhom- distinguées.

Daignez agréer, madame, l'homma-Gérard de NOULAINE.

Château de Noulaine, par Etampes.

Seine et Oise, France: HERMINIE DE LAVERNES À GÉRARD DE NOULAINE

Monsieur.

Mon reproche ne s'attaque pas à votre honneur de gentilhomme: il est la plainte véhémente et attristée des Madame, feuillets, arrachés à leur tiroir, disant

du fiancé d'Herminie, Gérard de Nou- votre lettre de ne pas poursulvre cette vant moi, sur le rayon de bois blanc, laine, jusqu'au jour où il tomba aux correspondance, permettez-moi de vous votre "Roman d'antan" s'aligne parcôtés de notre grand Montcalm. Etoufune complicité. Je n'aurais plus osé davantage me dispenser de vous adresfeuilleter la liasse des lettres de mon arrière-cousine. Ce dépôt sacré—une que vous avez prise en m'écrivant ces ment de me la réadresser. Je suis au expression bien vieillotte-est transmis dans notre famille, de génération en génération, depuis que Gérard mourant prit. Je ne sais vraiment, madame, le confia à son frère d'armes et cousin Henri de Lavernes, frère d'Herminie et fondateur de la branche des Laver-

10028 102e ave

Est-ce l'attestation que vous attendiez de moi? Il est évident que nous différons d'opinion en ce qui concerne le respect dû aux reliques du passé; ici, en Canada, ce respect est encore si

Les circonstances ne sont en effet guère favorables pour invoquer un titre Recevez, monsieur, mes salutations

H. de LAVERNES.

P.S.—La seigneurie de Lavernes, en Québec, n'appartient plus depuis mages respectueux. longtemps à ma famille. Votre lettre a dû voyager à trayers le Canada avant de découvrir le modeste Lavernes d'Alberta fondé par mon père, il y a vingt ans. Lavernes, Alberta, 23 octobre.

GEBARD DE NOULAINE A HERMINIE DE LAVERNES

infliger encore la vue de mon écriture. fer cette plainte m'eût semblé accepter Le mauvais état de ma santé ne saurait ser des remerciements pour la peine

Téléphone 2213

tre plaider des circonstances dont vous ce qui fut le chaste roman de sa vie. ne m'accorderez jamais, hélas! le béné-

cuments concernant votre famille; si des ouvrages où la critique d'aujour. "Roman d'antan", quel coup!... votre courroux contre moi n'y porte d'hui reconnaît encore l'oeuvre maîpas obstacle vous me ferez la grâce tresse de la littérature canadienne. remercier de votre offre généreuse, je de me permettre de vous les offrir.

Gérard de NOULAINE.

HERMINIE DE LAVERNES À GÉRARD DE NOULAINE Monsieur.

mi mes quelques livres. Un regard sur la couverture de papier crème suffit à rallumer mon ressentiment. J'hésite à charger ma conscience d'une dette de reconnaissance contre laquelle elle pro testerait. Je vous concède que l'in Malgré leur ton sévère, je ne puis tention d'opposer le roman de notre me défendre contre l'impression, net- parente aux vilenies modernes ait pu tement ressentie, que vous sauriez com- vous apparaître louable; mais il m'est prendre l'ardent désir qui m'a saisi, impossible, à moi, de considérer le fait un soir de détresse morale, de projeter du même point de vue. Mon seule la clarté pure d'une affection loyale devoir est de défendre, contre la curiosur, les marchandages, les compromis- sité publique, la mémoire de celle dont sions de l'amour d'aujourd'hui... Je je porte le nom et le prénom, et de n'insiste pas, dans la crainte de paraî- protester contre la mise en librairie de

grand-père, le chevalier Pierre de La Or, mon aïeul a eu, là, à portée de la ne regrette pas de vous avoir livré ces Daignez agréer, madame, mes hom- main, le trésor des lettres d'Herminie. confidences: elles vous prouveront que Il ne songea point à y puiser. L'héri- je ne fus pas emportée par une impul-I tage de gloire n'existe pas chez-nous, sion d'antipathie en écrivant ma precomme il est compris chez-vous. Dans mière lettre, mais qu'il m'a fallu lutnotre jeune pays de démocratie, chacun ter contre des souvenirs. vaut par soi. Etre la petite-fille du Chevalier Pierre de Lavernes ne signi. lutations. fie rien, ici; mais quelle fierté intime je ressens lorsque, au cours d'une lec-Je ne sais si je dois accepter les ture, je trouve une allusion au "Gendocuments que vous m'offrez ... Je tilhomme, écrivain'. Si vous vouliez l'amour héroïque qui soutint le courage exprimée, par la dernière phrase de gnez, ma rancune subsiste entière. De ceuvre personnelle de votre plume? réal. Prix, \$0.80 franco.

Votre talent de peintre m'a été révélé, il y a longtemps déjà, par des reproductions et des articles de critique publié dans une revue française. Mon père aimait à me dire: "Celui-là est un cousin à nous; il porte jusqu'au prénom du héros des Plaines d'Abraham. On le sent resté de bonne race... ?? Et nous lisions les noms de vos tableaux: ''La moisson en Beauce'', 'L'église d'Ormoy'', 'La vallée de la Juine"... Tout cela nous semblait moins éloigné, presque vu, parce que vous portiez un nom familier à nos lèvres. Naïvement, je vous rattachais à ce Gérard de Noulaine, jusqu'à vous confondre avec lui dans mon esprit. De l'autre bout du monde, dans le coin perdu, à peine civilisé par les premiers À soixante-dix aus, mon arrière défrichements où je vis, je m'intéressais à vos travaux parce que vous étiez Au cours de recherches dans les ar- vernes, prit la plume. Mort à quatre- un peu nôtre, parce que je vous croyais chives de Noulaine, j'ai trouvé des do- vingt-deux ans, il a laissé à son pays de notre tradition. L'arrivée de votre

...J'avais pris la plume pour vous

Recevez, monsieur, mes sincères sa-H. de LAVERNES.

(A suivre)

suis franche et dois vous dire que stigmatiser les moeurs de votre temps, la Librairie d'Action Canadienne-fran-Malgré l'intention catégoriquement malgré l'amabilité que vous me témoi- pourquoi, monsieur, n'avoir pas fait caise Ltée, 1735 rue Saint-Denis, MontPRUITS—VEGETAUX—PROVISIONS

Achetez chez: L. L. MISENER

vos fruits, legumes, beurre, ocuts

GARAGES

# Recommandées

maisons suivantes que nous leur recommandons de préférence.

P. A. COLBERT, spécialiste

Expert en réparations de montres

J. GLAUSER - Horloger Français

Spécialité, réparage de montres

IRVING KLINE, 10124 ave Jasper

JACKSON FRERES

D. A. KIRKLAND, agents pour

Henry Birks & Sons of Montréal

BONBONS

PAVEY CANDY CO.

BOULANGERS & CONFISEURS

BROWN'S BAKERY, Tél. 71049

Notre devise: Qualité et propreté

LISTER'S-votre confiseur

Je fais le pain de santé "Hovis"

10704 ave Jasper-coin 107e rue

qualité d'ingrédients pour pâtisseries.

BUANDRIES

NEW METHOD LAUNDRY LTD.

Service à la portée de tous.

The ALBERTA LAUNDRY Ltd.

Nous donnons satisfaction parce que

nous lavons bien et donnons bon service

Vous pouvez vous fier à nous. Tél. 31220

THE SNOWFLAKE LAUNDRY LTD.

Notre meilleur service aux Can.-français

THE SUPERIOR LAUNDRY. F. H.

CAFE, FRITES & POISSONS

Quand vous êtes à Edmonton, mangez

2 rues à l'ouest de la gare du C.N.R.

Cuisine de famille. MM. Giroux, props.

VICTORIA CAFE (ouvert jour et nuit)

près de la Banque de Montréal

Invite les Can.-Français. Notre Chef, 30

succulents. Places réservées pour dames

10083 Ave Jasper Edmonton Tél. 4514

Can.-fran. quand à Edmonton maugez

au WHITE LUNCH CAFETERIA

10039 avenue Jasper

YE OLD ENGLISH Poisson, Patates

ZENITH CAFE. - Service Qualité

Canadiens-Français tous bienvenus

CANOTS, BATEAUX, TRAINEAUX

A CHIENS

ALBERTA MOTOR BOAT CO. LTD.

CHAPEAUX et ONDULATIONS

BURNETT'S HAIRDRESSING SALON

Chapeaux de goût et coiffure parfaite

Massage et traitement du cuir chevelu

CHARBON

DAWSON COAL LIMITED

CHIROPRACTICIEN

Dr CHEVALIER

sans opération.

CHIRURGIENS

Dr. J. HERBERT CONROY

Médecin et chirurgien

A. W. MacBETH. M.D.F.R.C.S.E.

CINEMAS

CAPITOL THEATRE

Musique superbe. Vaudeville. Amuse'ts

Le théâtre "GEM" sur l'ave Jasper

à quelques portes à l'Est de la Namayo

Prix 10c, 15c et 20c. - Très belles vues

CHEVAUX ET ANIMAUX

2 chars de chevaux viennent d'arriver.

1400 à 1700 livres

ECURIE WISMER

CLOTURES EN FER & BROCHE

Ouvrage général de forge

Tél. 4835

10518 - 101e rue

Tél. 2135

gros. - Demandez nos prix. -

On parle français

10141 101e rue. Tél. 6377

10404 98e rue

— Tél. 1735

AGENCE DE VOYAGES OCEANIQUES

Agence J. W. PIGEON, 10322 av. Jasper Compagnie Générale Transatlantique

AUENTS

8. A. G. BARNES, spéc. en Assurances 25 ans d'expérience assurances T61. 1221 411 édif Agency

D. M. DUGGAN INVESTMENTS LTD Débentures municipales et du gouvernement

Edif. Banque Toronto

AGENTS FINANCIERS

ALBERTA TRUSTS Co. Ltd. Tél 1238 Exécuteurs et tuteurs. Obligat's Gov't. et Mun. Argent à prêter 6-7. Escompte contrats de vente. 415 édif. Empire A. W. TAYLER Co. Ltd.

Immeubles, assurances, toutes sortes Laissez-nous vendre votre propriété de ville. Tél. 4456. 10075 ave Jasper à l'horloge de la rue. On parle français

EWING SMITH AGENCIES Edif. du téléph. Edmonton. Fermes à 9962 Jasper - Edmonton - Tél. 1747 vendre ou acheter. Assurance et rentes;

H. M. E. EVANS & Co. Ltd. Agents financiers. Bons. Assurances 10158 ave Jasper Immeubles. Prêts. Venez nous voir. Edifice C.P.R. - Tél. 2115-4212 Reidar TORP, 10356 101e rue (près de la MATHESON SYDIE & Co. Courtiers

Tel. 6653, 104 édif. €.P.R. Achètent et vendent bonds: Gouvernement, Municipaux, de Corporations. Faites placements sûrs et sovez sans inquiétude McCallum Agencies J.S. McCallum,gér. Fermes. Propriétés de ville. Assurances Argent à prêter 75-Chars Studebaker

La Société d'ADMINISTRATION et de FIDUCIE Immeuble. Assurances de tous genres Administrateurs

201 édif Agency, Edmonton, Tél. 1044

S. T. LAWRIE INVESTMENT agencies Propriétés de ville. Fermes. Rentes Assurances. Prêts. Obligations, etc. Tél. 5330 Moser-Ryder Edmonton

#### AMEUBLEMENT

CAMPBELL'S FURNITURE LTD. 10135 100 A rue — Tél. 1314 L'endroit populaire où les jeunes achètent leur ameublemnt NATIONAL HOME FURNISH. Ltd.

Meubles pour toute la maison-Tl. 2225 STEVENSON FURNITURE EXCH 9857 ave. Jasper-Meubles-Tél. 6601 ARPENTEURS

B. F. MITCHELL, B.A. & D.L.S. 408, édifice Agency - Téléphone 1677 ARTICLES D'AMEUBLEMENTS

ET DRAPERIES THORNTON, PERKINS CO. Tél. 4654

10628 Jasper ARTICLES DE CULTIVATEURS

R, J. WELSH & CO Tél. 2731 — 10303 101e rue Marchandises neuves et seconde main Nous achetons, vendons et échangeons.

Faisons les harnais sur commande. Venez nous voir-On parle français A Edmonton et à St-Paul des Métis ARTICLES POUR LES SPORTS

UNCLE BEN'S EXCHANGE Articles pour chasseurs et campeurs ASSURANCES

H. MILTON MARTIN, Courtier Assurance: Adrien Blais, Gérant Immeubles: F. R. Morneault, Gérant 729 édif. Tegler

AUTOMOBILES

CHRYSLER Motor Cars (Motordrome Ltd.) 10131-103 rue — Tél. 1766 DOMINION MOTORS LIMITED Agents pour les automobiles "FORD 10041-102 rue. sud de Jasper. Tél. 2288 EDMONTON MOTORS, Ltd. (Chevrolet Oakland) Chars usages, 10216-102 ar.Tl. 1971; 10228-98 rue. Tls. 1941, 1500, 1261

G. F. GORDON MOTORS, Scott Block Achetez le nouveau Graham Paige "Transmission à 4 vitesses avant" Visitez nos salles d'exposition.

HUDSON-ESSEX MOTOR CARS The Freeman Co.Ltd. Distrib. d'Alta. 10710 99e rue-Edmonton-Télé. 1972 loupes à moteur.-Du plus petit au plus MOTOR SERVICE Co.Ltd(Studebaker) 102 Ave et 100 Rue - Tél. 4055 NEW OLDSMOBILE SIX Tél. 1010 Pendleton's Auto Sales-10230 99e rue

PREMIER MOTORS LTD Automobiles Hupmobile et Star PRICE-DAYTON-BUICK-PONTIAC Limited

Autos, Buick Pontiac-Camions G.M.C. The Vanity Beauty Parlor & Hat Shoppe Tél. 2955 10048 - 104e rue G. STREETER'S SERVICE GARAGE 10328 ave Jasper

10046-105e Rue, Edmonton — Tél. 6234 VELIE ALBERTA MOTORS

Distrib. pour Alta. des autos "Velie" 10050 100e rue. Réparations Tél. 5262 Vis-à-vis le Macdonald Tél. 1780 - 2244

AVOCAT POUR BREVETS

EDGAR D. CRUMP Chambre 24, édif. Banque de Montréal 323 édif. Tegler. Edmonton. Tél. 5324 Edmonton, Alta.

AVOCATS

T. D. FITZSIMON - Tél. Bureau 6779 Dr W. T. BRAND, docteur, chirurgien Avocat, Notaire, Solliciteur 807 édif C.P.R. Edmonton, Tél.Rs.31350 C. E. GARIEPY Edifice Gariépy, Edmonton. Tél. 1347 Alberta Loan Block, 101e rue, Tél. 6341 Argent à prêter L. A. GIROUX, M.P.P.

Avocat et notaire dif. Ban. Can. Nat. Edmonton T. 6622 Griesbach, O'Connor & O'Connor Avocats, Solliciteurs, Notaires

Edif. National Trust, Edmonton Tl. 1191 Tel. Bur. 6311 Rés. 82065 for the farm Wholesale direct. Venez JACKSON & McDONALD

744 édif Tegler — Tél. 4123 HOWATT & HOWATT Avocats, Solliciteurs, Notaires 728 édif Tegler. Edmonton. Tél. 1516

MACKIE H. A. 201 Edifice McLeod - Téléphone 5376 PAUL EMILE POIRIER, B.A., L.L.B. Milner Carr Dafoe & Poirier

Edif. Banque Rovale. 3e étage SHORT & CROSS, avocats

Edif. Banque Nova Scotia Tél. 1151 Newell, Lindsay, Emery & Ford Avocats, Solliciteurs, Notaires Edif. Canada Permanent - Tél. 6161

P. G. THOMPSON 514 édif Tegler —

CONTRACTEURS RATTERNIE

DYSON BATTERY SERVICE, LTD. 10169 102e rue - Téléphone 4165 Ouvrage construction de tous genres.

BICYCLETTES-ARTICLES de SPORT J. P. DESROCHERS EDMONON CYCLE CO. Ingénieur et entrepreneur. - Dernière Réparations de tous genres grosse entreprise à Edmonton, la rési-Motocyclettes, bicyclettes 10047 - 101A ave Edmonton Tél. 4994 BIJOUTIERS

construction. J'ai en main du bois bon marché, et vous en bénéficierez. Attention spéciale, ordres de campagne Plans et estimés gratis. Tél. 81089 9814, avenue Jasper - Edmonton, Alta CROWN JEWELRY - 10240-101e rue

H. P. ALEXANDER

9659 - 103e avenue

Satisfaction garantie.

C. H. WITHAM Spécialiste en construction de maisons Boutique: 10245 - 105e rue

CORDONNIERS

Prix modérés-9442 118 ave Edmonton BRITISH SHOE REPAIR W. R. Henry, prop. vétéran. Prix mo- Bas prix dérés. Répar. garanties, 11201 av. Jasper KENWARD'S SHOE REPAIR SHOP 10045-101a ave, face Ramsey, Tél. 4265 C. J. R. LODGE Les meilleures réparations. Invitons 9807 - 109e rue institutions religieuses. Prix modérés Scotty's SHOE SHOP 10044-102A ave. | Confort, service. Chambres \$1.50 & plus Chaussures faites sur mesure, garanties Réparations de lère classe. Tél. 23255 gare). Artiste en fine répar. de montres

CREMERIES

E. C. D. Co. Ltd. Produits de crèmeries. Lait pasteurisé, lait supérieur, crème, petit fromage et 9945 Ave Jasper - Tél. 5624 crème veloutée.

WOODLAND DAIRY LTD. Nous payons les plus hauts prix pour -crème-oeufs-volailles de saison-Demandez nos prix — Tél. 23355 Pain enveloppé 10c, non envel. 3-25c DEMENAGEMENT &

Patisseries choix sur toutes nos voitures **EMMAGASINAGE** BIG 4 Transfer & Storage Co.Ltd. 10037 Ave Jasper - Tél. 4444 et 1414 Gâteaux de noces emballés , expédiés sur MacCosham Storage, Distribu'g Co.Ltd. commande. Chs HEPBURN Ltd. T. 2093 Coin 103e Ave et 109e rue-Tél. 6361 Gâteaux de noces expédiés sur c'mande Consultez "THE VETERAN" pour dé- 8113-102 rue, vis-à-visC.P.R. Tél. 31432 Turner's Bakery; 10135-101 R.; T. 2226 ménager n'importe quoi-où-Tél. 5135

DENTISTES

Sollicitone clientèle. Satisfact 'n gar'tie Dr L. R. DODDS, B.A. Chirurgien dentiste. Je parle français Tracteurs Allis Chalmers et Fordson Dr G. J. HOPE, 710 édif. McLeod 11060 ave Jasper. Edmonton. Tél. 6114 Hrs bureau 9.30 à 12.30 a.m.; 2 à 5 p.m. Tél. 5285. Edmonton. Parle français

> Dr J. S. LOWTHER Invite les Canadiens Français Edmonton 702 édifice Tegler Téléphone 1985

Dr H. M.LANDING Chirurgien dentiste 611 édif. McLeod. Edmonton. Tél. 6501 pour le Canadien. 11002-102 rue T. 1922 Extraction sans douleurs - Bas prix Appointements le soir-Service assuré. 203-4 Moser-Rider Tél.bur.4762. rs.31572

W. A. MORGAN, D.D.S. au CAFE LELAND, 10351 - 102e rue Anciennement édif. Gariépy. Extraction sans douleur. Prix modérés. Satisfaction. Tél. 4918 102 Pantages Bldg.

Dr Victor MULVEY, Dentiste 104-105 Pantages. Parle français. T. 4718 Dr CHAS. A. RAVER, dentiste

NEW THOUGHT Lunch, 9965 av. Jasper Diète végétarienne - pas de viande; vinaigre remplacé par citron dans mayonnaise; sucre brun recommandé. 608 édif McLeod. Edmonton. Tél. 6746 | Machines à additionner, à écrirc, neuves DOCTEURS

Dr. J. E. AMYOT Tél. 4344 ans d'expérience. Mets bien préparés et 105 Edif. Pantages.

ELECTRICIENS FRED. DAVIES, électricien expert Pour tous les ouvrages électriques,

Essayez-nous et vous serez satisfaits. 10130-101e rue. Edmonton. Tél. 4454 ENCADREUR BURLINGTON ART SHOP

10120 102e Ave - Téléphone 6439 ENCANTEURS

9833, ave Jasper-Edmonton-Tél. 6322 HOWE L'ENCANTEUR Tél. 666 9923 - 101A ave. H. H. CRAWFORD, 10114 97 rue T.1643 Encanteur expert-25 ans à Edmonton Tout en canots, traîneaux à chiens, cha-

J. H. REED Etabli à Edmonton depuis 22 ans.

Meubles achetés et vendus:-commission Edmonton, près du petit pont. Tél. 4672 9351 Ave Jasper - Téléphone 2150 ENSEIGNES ELECTRIQUES METAL SPECIALTY Co. 10232 96 rue

10420 ave. Jasper et autres. Spécialité en métal sur com-Chapeaux de goût et coiffure parfaite mande. Canadiens-français bienvenus. Massage et traitement du cuir chevelu ENTREPRENEURS DE POMPES Tél. 2135

FUNEBRES CONNELLY & McKINLEY Ltd.

Entrepreneurs de pompes funèbres Ambulance Tél. 2222 EXPRESS & TRANSPORT

ALBERTA MOTOR EXPRESS Vis-à-vis gare C.P.R. — Tél. 6522 Edmonton EXPRESS & TRANSFER Co. Déménage tout. Empaquetage. Voyez-10121 - 100A rue. Tél. 2735 FERBLANTIERS - REPARATIONS

FOURNAISES NORWOOD SHEET METAL WORKS Canadiens demandez nos prix. 1568-111 ave. Edmonton. Tél. 7238 FERBLANTIERS ET PLOMBIERS

SOUTH SIDE SHEET METAL WORKS

Maladies des femmes, chirurgie générale réparations. Fred. Latch, prop. T. 31154 Hrs de bureau 2 à 5 p.m. Appointements Tel. atelier, 32048. 10142 ave. Whyte FERRONNERIE Tél. 5671 BILL GREER Marquet Sq. Tél. bureau 1483 Vitres Cello, \$1.50, verge carrée. Incu-Le docteur foujours à votre disposition | bateurs "Queen". Eleveurs, Sas pour vans. Réparations de poêles, fournaises

Maladies des femmes. 723 édif. Tegler 11/2 car sgle trees, dble trees, neckyokes, voir CARSWELL'S MARKET H'rdw. MUNRO'S Cut Rate H'dware, Pneus, Maison du rire. Les meilleures vues huile, peinture, outils. - 9908 102ave FLEURISTES

> EDMONTON FLOWER SHOP. TI.1739 Fleurs en gerbes. Tributs floraux On parle français. 10223 ave Jasper Tél. 32993 PARKS, fleuriste WALTER RAMSAY, Ltd.-Tél. 23554 Bouquets - Fleurs en gerbes - Tributs Serres près de l'Hôpital Général

ELITE CLEANING & DYE WORKS 11025 Ave Jasper - Télé. 4105 Demandez Mile Gravelle, elle vous par PAGE CLEANING & DYE WORKS iera français. Se étal à droite au Marché à sec \$1.50, 11217 ave Jasper Tél. 23513 Attention spéc'h intitutions religieuses Spécialité: yeux, oreilles, nez et gorge. AUTO SUPPLY Co. 8111 - 104e rue

OPTOMETRISTES

J. ERLANGER

IRVING KLINE, 10124 ave Jasper

On parle français. Examen de la vue

PEAUX BRUTES & FOURBURES

CARRUTHERS HIDES & FUR CO

GOLDMAN FUR & HIDE Co.

Envoyez vos peaux et fourrures chez:

Z. SLUTKER FUR & HIDE CO.

PHARMACIES

McDERMID STUDIOS LTD.

- Envoyez-nous votre ouvrage -

PIANOS. PHONOGRAPHES. ETO

PEPIN GEDEON

PIECES SEPAREES D'AUTOS

PEINTRES DECORATEURS

HENDERSON SIGNS Ltd.

Maund Paint & Varnish Co.

Tapissage — Peinture — Décorations

Ouvrage de ville et de campagne

10226 - 99e rue Edmonton TAL 5899

PEINTRES DECORATEURS (suite)

ALBERTA DECORATORS Tél. 2778

. & H. Thwaites, props. 10820 - 97e rue

Décorations, peinture, tapisserie, tra-

PEINTURES ET TAPISSERIES

D'AUTOS

Geo. ROBINSON

PLATRIERS

J. P. FITZGERALD

Un autre bon homme que nous devons

encourager. Expérience, compétence

Ouvrage de campagne. Tél 1847: 3107

H. KELLY & Co., Ltd.

Experts en plomberie. Gaz, etc.

LOCKERBIE & HOLE, plombiers

Tout ce qu'il y a de plus moderne

Ingénieurs sanitaires, chauffage, gaz.

POISSON, HUITPES, HOMARDS

Mrs. JAMES JONES, - gros et détail

Canadiens-français, achetez ici.

Etals 3 & 4. Marché à poissons. Tl. 2531

PRINCE RUPERT FISH MARKET

10054 101A ave - Téléphone 5328

RADIATEURS

Calgary, Vancouver. Radiateurs réparés

REPARATIONS DE PNEUS

QUALITY TIRE REPAIR SHOP

Réparer vos pneus ici.

Nouveau et vieux pneus à vendre.

REPARATIONS DE MACHINES

DREW MACHINE WORKS

Ouvrage garanti dans les machines

Ajustement de vitesse. Machineries de

moulin. Soudure acétylène. Satisfaction

10334 - 108 rue Edmonton Tél. 4818

NICHOLS FRERES

10103 95e rue - Tél. 1861

REPARATION DES RADIATEURS

D'AUTOMOBILES

F. H. Ruiter Auto Radiator Specialist

10131-105e rue. Tyree Recoring Tl. 4003

REPARATIONS DE MACHINES

ET SOUDURE

COUTTS MACHINERY Co. Ltd.

Th. Coutts, gérant. Canadiens-français

SCIERIES & ACCESSOIRES

WILLIAMS & YOUNG Co. Ltd. Scie-

SELLIER-HARNACHEUR

GEORGE BOURSON, 10235 - 99e rue

enez me voir. 9545-110e ave. Tél. 5723

MAPLE LEAF STEEL

MILLS LIMITED

10125 - 102ème rue

Tél. 1768

101A ave

10041-101A ave. Edmonton. Tél. 164-

10718 - 101e rue

10235 - 102e rue

Tél.: bureau 1002

10524 Jasper

NETTOYEURS A SEC

Ligne complète d'accessoires pour Ford ONDULATIONS Parties usagées pour autres autos. Pneus et accessoires. Gasoline Union. Tél. 3235 JOHNSON BEAUTY PARLORS La place pour la meilleure coiffure CHARS "NASH"-Gaz, huiles, pneus. 10115 - 102e rue, Edmonton, Tél. 4413 accessoires, storage, réparage. Chars lavés, Ouvert jour et nuit. Tél. 82256 OPTIONENS 10130-114 rue MATHESON'S GARAGE

Mrs C. J. MEADOWS McLEOD GARAGE - Tél. 2293 Edif. Crédit Foncier - Yeux examinée Chars à louer - Gaz, huiles, pneus 10034-103 Ave. près 101 rue Edmonton T. SATCHWELL-Yeux examinée 9965 Ave Jasper-Lunettes-Tél. 2789

ACME SERVICE GARAGE dence de l'Archevêque. Soumissions Attention spéciale aux Cana. français et plans. Tél. 23921 Rés. 10447-93c rue. 9907-102A ave. Edmonton. Tél. 2655 J. P. LEVASSEUR, 10154 - 116e rue BERT'S GARAGE. 'Spécialiste Dodge' Laissez-moi figurer sur votre prochaine 10131-105e rue. Edmonton. Tél. 4513 303 édif. Tegler - On parle français GIMBY & COBURN Ltd.

> Réparations générales et service Gazoline, Huiles, Accessoires Tél. 6446 9654-106A ave GLACE ET GLACIERES

ARCTIC ICE CO., LTD. Une glacière et de la glace pure qui vous donneront satisfaction et plaisir — Téls. 4202 et 1220

HOTELS On parle français ROYAL GEORGE-101e rue

IMPRIMERIE IMPRIMERIE DE L'UNION 10247--107e rue Edmonton Tél. 5907 Entêtes de lettres, factures, reçus rapports financiers pour paroisses et PHOTOGRAPHES ET GRAVEURS

districts municipaux, etc., etc.

INGÉNIEURS D'ÉLECTRICITÉ A. M. GIBB, 10143-98e Rue, Edmonton Nous réparons générateurs, magnétos Smith's Battery & Auto Electric

10052-105 R., Tél. 2649. Agent magnitos: Rob. Bosh, Dixie, Kingston, Berling, Splitdorf, Webster INSTRUMENTS ARATOIRES

Ed. KLOPSTEIN, agent pour l'Inter national Harvester Co. of Canada Ltd. Batteuses, tracteurs, etc. Agt. Chrysler FARM IMPLEMENT EXCHANGE The Golden West Bakery. 12226 Jasper WESTERN Transfer & Storage Ltd. Tl. 4249. Agents John Deere, 10161-99 R Notre pain est fait au lait. Usons lère 10117 102e rue - Tél. 1528 et 5216 Tracteurs, batteuses, charrues, wagons d'occasion. - Machines de qualité. HOPE-HANLEY Implement Co. Ltd Batteuses et tracteurs Red River.

> LAMPES A GAZOLINE, ET REPARATIONS

CANADIAN LIGHTING & HEATING 10127 100 A rue - Co. Ltd. Tél. 6582

MACHINERIES

GORMAN'S LTD, 10238 104e rue Edm Scieries. Moteurs. Bouilloires, et accessoires de machineries. Stock complet. Service assuré. — Demandez nos prix Heighington, gérant. Service canadien J. W. MacQUEEN, D.D.S., S.T., D.P.T. The Liberty Machine Works, ltd. T.2048 Machinistes experts. Polissage des cylindres. Vitesse ajustée. Refaisons moteurs, autos, tracteurs, 10247 - 103e rue

> MACHINES A COUDRE SINGER SEWING MACHINE CO. Edmonton

10046 - d02e rue MACHINES A ECRIRE

THE M. PHILLIPS TYPEWRITER Co et reconstruites, réparations, rubans, etc 10418 ave Jasper Edmonton Tél. 5132 STANDARD TYPEWRITER CO.

Tél. 5335 Machines 'Corona' L. C. Smith; à additionner. Registres. Réparations et reconstructions. 10231 av. Jasper. Tl. 6342 UNDERWOOD TYPEWRITERS, au-delà de 3 000,000 en usage journellement. S. W. WHETSTONE, 10271 - 97e rue Canadiens Français demandez mes prix. Machines refaites, réparations, location, accessoires. 10027 av. Jasper Tél. 1774

MACHINES ELECTRIQUES ELECTRICAL INDUSTRIES LTD. 0135 - 105e rue, Edmonton, Alberta Générateurs et moteurs électriques achetés, vendus, loués ou réparés

MAGASIN DE CHAUSSURES WALK-RITE SHOE STORE and Bargain Basement Le plus grand magasin de l'Alberta

10125-101 rue. Edmonton. Tél. 1442 MACHINES A LAVER

EASY WASHING Co. Ltd. Manufacturiers d'enseignes illuminées Venez nous voir. Nous avons la meilleure machine. Prix raisonnables. N'endommage pas le linge. Satisfaction GUARANTEE RADIATOR Co. No. 3 10544 ave Jasper 10175 - 98e rue, Tél. 5594, Edmonton

MANUFACTURIER DE GANTS GEORGES TREEN, 10223 - 102e rue McLEOD BLDG. SERVICE STATION Achetez ici. Tous genres de gants de Réparation de pneus. Bottes, caoutchouc travail. Ouvrage général. Satisfaction Invitation aux Can.-fran. Prix modérés.

Tél. 6434 à côté édif. McLeod garantie. MARCHANDS DE BOIS

ARMITAGE-McBAIN LUMBER Co.Ltd Bois, maté iaux de construction. Satisfaction garantie. 93 rue, Jasper, T. 5236 W. H. CLARK Co.Ltd. 10330 109e Rue Materiaux et bois de construction Assortiment complet-Meilleur marché Bancs. Chassis d'églises sur commande DIAMOND LUMBER YARDS, Ltd 8. M. Bolton, gérant, Tél. 72584, 31403 Bureas et cour à bois, 6731-118e ave. Matériaux, tous genres, pour construction

HAYWARD LUMBER CO., LTD. Bancs, chassis, accessoires d'églises. Matériaux et bois de construction CUSHING BROS. Ltd. Edmonton Bancs, accessoires d'église, tous genres, sur commande. Spécialisons et garantissons notre ouvrage - Tél. 81080

MARCHANDS DE SEMENCES 9902 - 102e ave. Face à l'hôtel de ville CAPITAL SEED & POULTRY SUPPL' Semences pour grains et jardins Marchandises pour volailles 10189 99ème rue, Edmonton, Tél. 1342

MARCHANDS TAILLEURS

JOE DITTRICH - Etabli depuis 189 9963 ave Jasper. Edmonton, Tél. 2236 MARCHANDS DE VIEUX FER Tributs floraux. Gerbes, Fleurs de tous EDMONTON JUNK CO.96 rue & Jasper MATERIAUX DE CONSTRUCTION

**MONUMENTS** Edmonton Iron Fence & Wire Works FRANK WHITTON (serres Riverdale) NORTH WEST GRANITE & MARBLE | Sellier et harnacheur. Expert dans mon Bouquets. Tributs floraux et gerbes. Co.-Can.-français demandes nos prix. ouvrage. Entière satisfaction garantie. Tél. 6650 10145 ave Jasper (Plantes) Tél. 5434 | 8537-109 rue. Edmonton. Tél. 31575 1 porte nord, Vétéri. Cairns & McCord B.

SPECIALISTES

315 Empire Block

Tél. 5687

Dr Harold BROWN, médecia chirurgies Spécialité: Yeux, oreilles, nez et gorge Sulte 31-32, Edif. Banque de Montréal Habits prosses, réparés. 50c. Nettoyage Dr W. N. CONDELL, méd.-chirurgien Moorfields Hospital, Londres, Angle.

> 420, édif Empire. Edmonton. Tél. 1876 Sera absent quelques mois à l'hôpital de Londres. Dr. F. J. FOLINSBEE, M.R.C.S. Maladies des enfants Dr MILDRED FOLINSBEE, M.B. Maladies des femmes et des enfants

Dr CLAUDE JAMIESON, spécialiste Yeux, oreilles, nez, gorge. Bureau, 9255 - 625 édif Tegler Appointements par tél. Résid. 81350 Dr J. C. YOUNG, médecin-chirurgien Spécialité: yeux, oreilles nez et gorge Examen de vue scientifique. Lunettes 601 édif Tegler. Edmontos Tél. 2257

> CENTRAL BEAUTY PARLOR, Tl. 4695 Geo. Mills, avant avec "The Palace Barber Shop". Esther Milne, pour vos ondulations. Attention spéciale aux enfants. Service garanti. 313 édif. Tegler

SALON DE COIFFURE

10126 100e Rue à l'arrière-Tél. 1764 SOUDURES A L'ACETYLENE Pour prix, écrivez ou téléphonez 6512 GREAT WEST BLACKSMITH SHOP Canadiens-Français venez me voir. 10152-102e ave. Entre 101e et 102e rues 0633-101e rue - Qualité et service

SOUDURE A L'ELECTRICITE

10264 - 101e rue Edmonton Tél. 2751 DARLING ELECTRIC WELDING Co. R. A. ALLISH Fur Brokerage Co. Ltd. Electricité et Oxy-acétylène. Soudons Vendeurs et acheteurs. Envoyez-nous vos tous métaux. Réservoirs Prest-O-Lite. 9661 ave Jasper. Edmonton. Tél. 6056 fourrures. Le meilleur service à Edm'tn Saskatoon WELDING Co. 9660 102 ave Electricité et oxy-acétylène. Soudons LA PARISIENNE DRUG Co. Ltd. tous métaux. Tous genres d'ouvrage.

Tel. 6374 Satisfaction. Tels. jour 2755, soir 1714

TAPISSERIES - PEINTURES MAUND PAINT & VARNISH Co. 10335 ave Jasper Tél. 6542

10133 101e rue. Tél. 5444 -- 6777 TAXIS - CHARS A LOUER JACK HAYS - Tél. 2555 Pianos, et automatiques. Phonographes orthophoniques. Musique feuille, records. | Jasper et 101 rue. Edmonton. Tél. 2662

Ecrivez pour catalogues. Termes faciles TENTES - AUVENTS - MATELAS MASON RISCH Ltd. 10146 ave Jasper EDMONTON TENT & MATTRESS Co 10123 102 rue Tentes, etc. Tél. 1763 10012 - 112e rue Edmonton Tel. 2307

TANNEURS

Avons des pièces pour tous les différents | EDMONTON TANNERY Tél. 5527 chars. Sollicitons votre clientèle. T. 2117 Robes de carioles-cuir à harnais-buck-Taylor & Pearson Ltd. 10215-103 rue skin, cuir à lacets.

TOITURES DIFFERENTES Tél. 1601 NORTH WEST ROOFING Co.établi1903 Décorations. Peinture Tapisserie. Tra- Toitures en gravois, asphalte, Roberoil vaux ville et campagne. Prix modérés. | et de tous autres genres. Attention spéciale aux commandes de campagne. 306 édif. Tegler Téls. 6757-81116 Outillage. 10350 - 106e rue. Tél. 4414 C. H. LOSIE — recommandé par la Nous sommes à votre service. Tél. 5824

> - rés. 31720 TRANSPORT MAISONS, etc. W. H. WELLS & Co. Ltd. Etablis 1910 ALEX HUDSON 11721 - 94e rue, Edmonton, Tél. 72198 Maisons transportées, caves creusées et cimentées

> > VETERINAIRES CAIRNS & McCORD 10229 - 99e rue Tél. 2811 Dr HENRY - 10460 98e rue Tél, 4054,

vaux de ville et campagne. Satisfaction Rés. 4081. Spécial. maladies des chiens VINAIGRE - SAUCE - SIROP DE FRUITS, ETC. 10123 - 106e rue Edmonton. Tél. 6320 PIONEER VINEGAR CO. 10507-98e rue - Edmonton

T. R. FLYNN, contracteur platrier. duits: purs et garantis. Attention spé expert en ouvrage ordinaire et orne ciale aux commandes de la campagne 9734-106e rue, Tél. 5405 Visitez notre manufacture PLOMBERIE, CHAUFFAGE, GAZ Edmonton Rubber Stamp Co., Ltd S. L. Dobbin Heating & Plumbing Co.Ltd FABRICANTS DE TIMBRES ET

Sauces à salades. Essayez tous nos pro

Ingénieurs sanitaires. Chauffage. Gaz CACHETS EN CAOUTCHOUC 11219 ave Jasper Tél. 23628 — 1792 10037 - 101A ave — Téléphone 692 9448 Ave. Jasper Téléphone 147 WEST'N HAY & POTATO GROWERS ltd. 10127 - 99e rue. Vendons semence Jas. FREEMAN Plumbing, Gas fittings de foin Timothy certifiée par le gou-9651 Ave Jasper - Téléphone 6366 vernement. No 1 \$8, No 2 \$6, 100 lbs.

> BANQUE CANADIENNE NATIONALE Siège social: MONTREAL Capital versé et réserve, \$11,000,000 Actif, \$148,702,000 Toutes opérations de banque en Canada et avec l'étranger

de placement Succursale à Edmonton J.-E. BRODEUR, gérant - ALLEZ CHEZ -CHRISTIE

Achat et vente de valeurs

GRANT L'ENDROIT OU L'ON VEND MEILLEUR MARCHE



Spéclialité: Chauffage à air chaud Dalles - Citernes à eau douce ET FERBLANTERIE EN GENERAL Barry Sheet Metal Co 10171 - 98e rue Tél. 5623

GRACE aux progrès de la science surtout depuis les découvertes de Pasteur et de ses disciples nous connaissons ED'TON AUTO RADIATOR WORKS maintenant les moyens infaillibles d'ob-95e rue, Jasper.-Edmonton-Tél. 6619 tenir la GUERISON CERTAINE de maladies que l'on considérait comme incurables. Ces moyens sont exposés dans différentes brochures: LA GUERISON CERTAINE DE LA TUBERCULOSE aux premier et second

2. LA GUERISON CERTAINE DES RHUMATISMES et de toutes les maladies ARTHRITIQUES, SCIATIQUES aux premier et second degrés. 3. LA PHARMACIE DU FOYER: hé morroïdes, neurasthénie, dyspepsie; calvitie, etc., brûlures, blessures. genres. Prix modérés. 10756 av. Whyte Tél. 4943. Acheteurs et importeurs de ries, chaudières, machines à vapeur, ma- 4. SANTE ET LONGEVITE: répara-Invitation spéciale aux Can. Français vieux fer, métaux de toutes descriptions chines à bois, machines outils, accessoi- teur des forces chez les vieillards, ré-10209 - 103e rue - Tél. 2522 juvénateur, coliques hépatiques, pierre, scides uriques, etc. Envoi gratis, aux intéressés, d'une de

ces brochures, sur demande adressée à

Les Agences Marien

Case postale 56,





LA CRÈME DE MALT UNE BIÈRE SUPÉRIEURE

Parfumée au houblon ou non \$1.75 Chez votre épicier, ou écrivez-nous

> VOTRE CADEAU dans une boite de BIRKS

D. A. Kirkland HENRY BIRKS & SONS LTD. VOTRE BIJOUTIER

10156 ave Jasper

vis-à-vis Johnstone Walker

Nos services

Nettoyage. Teinture. Pressage. Taillage. Robes. Point d'ourlet. Lingerie. Carpettes. Tapis. Remodelage de chapeaux. Draperies et rideaux.

Couvertures de meubles. Intérieurs d'autos nettoyés et désinfectés. Vêtements blancs de sport nettoyés à sec et à la vapeur, Fouriures nettoyées, réparées et emmagasinées.

> SERVICE POSTAL Nor téléphone: 1771 - 2068 - 2157 1020 (Succursale)

IKUDEAU'S CLEANING & DYE WORKS (Enregistré)

Edmonton

10059 - 103e rue

Ecrivez-nous en français

LA COMPAGNIE Maytag SALES WASHING 10349 ave. Jasper Edmonton

La plus belle machine à laver et la meilleure que vous achèterez, si vous venez nous voir

TOUTE EN ALUMINIUM \_\_\_\_\_\_ Le plus ancien CHIROPRACTITIEN d'Edmonton. Thérapeudiste sans médicaments John F. Harris

Chambre 108 Pantages, Tel. 5332 POUR DES FLEURS Walter Ramsay Ltd **FLEURISTES** 10104 avenue Jasper Téléphones

EDMONTON AUTO SPRING WORKS Ressorts de toutes sortes d'autos coin Ave. Jasper et 95e Rue

EDMONTON, ALTA - ON PARLE FRANÇAIS -GRANT MCALPINE

Successeur de Desilets & Co. 10149-106e rue — Tél. 6531 Peintre, Désouateur, Tapissies Sollicitons ouvrage de campagne \*\*\*\*\*\*\*

ELECTRICIENS 9409 - 118e ave. Tél. 72763 - Ouvrage garanti -Demandes nos prix

BEECROFT ELECTRIC CO.

ELECTRIONS N Notre travail est supérieur et exécuté aux prix les plus bas On parle françai MODEL ELECTRIC SHOP

LE CERVEAU DOIT VENIE EN AIDE AU MUSCLE

# NOS FAITS ET NOS GESTES

quelquefois aux dames ou aux car-

tes, ou bien, après une partie de

crosse ou de tennis, ils se promè-

projets pour l'avenir de l'Alberta.

colonisateur était de passage à Ed-

Nouvelles régionales

Saint-Paul, s'éteignait chrétienne-

Il état né à Saint-Ursule, comté

Ses funérailles eurent lieu le 1

à Saint-Edouard, au milieu d'un

Le défunt laisse pour le pleurer

Mme J. Lambert, d'Edmonton.

Le 19 fut baptisé Joseph Léon

Roméo Lamothe est parti pour

Pauline Marcoux, Claire Pomer-

M. Albert Riopel de Morinville

cherie qu'il s'est fait construire.

milieu de leurs amis de Falher.

Sainte-Croix. Nous lui souhaitons

n'étant pas des plus abondantes,

battages sont à peu près finis.

en cours,

jours-ci.

du nord.

succès.

est d'une qualité satisfaisante. Les

Les travaux du nouvel hôtel, sus-

La Frontier Lumber Co., Ltd.,

M. Léo Brulotte nous est arrivé

sa famille pour demeurer

Un paroissien.

dernièrement du Washington avec

parmi nous. Nous lui souhaitons

bon voyage et prompt retour.

St-Edouard

RÉUNION AU BRITISH

Winnipeg.

COIN DES

lundi prochain, 1er octobre, au Club La Vérendrye pour leur as- science et en sagesse. semblée régulière.

Que chacune se fasse un devoir de se rendre.

### Les Jeunes Canadiens

Les jeunes Canadiens regrettent le retard de ce courrier. Il est dû à un déraillement... sur la voie postale aérienne.

Un de nos membres les plus dévoués, docteur en... auto, vient de laisser ce doctorat. Il s'est lancé dans une nouvelle ligne... électrique. Ce changement est un avancement. Les Jeunes Canadiens félicitent Uldège Patenaude de ce

COMPLETS

Ages 5 à 9 ans

\$0.00

\$12.50

Ages 10 à 18 ans

\$13.00

"Tout complet

comprend deux

10339 avenue Jasper

10335 avenue Jasper

pantalons."

Valeurs pour garçonnets qui font sourire

ES parents prévoyants qui dé-

L sirent limiter les dépenses sur

l'habit du garçonnet trouveront

que le Boy's Shop est le magasin

idéal où on peut faire ses achats.

-Parce que, ici, votre garçonnet

est enchanté de nos modes,-et

les parents sont heureux des va-

leurs et prix offerts en tout temps.

N TOUS vous invitons à examiner

I nos pardessus. Et nous au-

gurons que vous sourirez en toute

franchise devant les dépenses

lorsque vous verrez les prix de

ces superbes paletots-et des

GRATIS

Un canif de valeur avec cha-

que complet ou pardessus

THE BOYS SHOP

Une peinture pour l'extérieur

De bonne qualité et peu dispendieuse.

Deux couleurs seulement: CRÈME et BLANCHE

Peinture "Victory"

Le gallon \$2.25

MAUND PAINT & VARNISH CO.

complets également.

mère et fils au sujet des dépenses

Le petit (1) René LeBlanc est St-Edmond de retour d'un long voyage en 'covered wagon' moderne, au pays de ses ancêtres. Il ne tarit pas d'éloges sur cette magnifique randonnée. Il y a même grandi... mais, vous savez, la mauvaise her-

Les Bonnes Amies se réuniront be ... René poursuit ses études au collège et... il grandit en

### Immaculée Conception

Grande partie de cartes dimanche soir le 30 septembre dans la salle paroissiale, organisée par la chorale. Nous avons de magnifiques prix offerts par l'hon. P E Lessard. Les membres de la chorale donneront un concert très intéressant et serviront un goûter. Venez en grand nombre afin de vous amuser et voir en même temps les nombreux changements dans la salle paroissiale.

Il y a des gens qui n'ont de leu fortune que la crainte de la perdre.

PARDESSUS

Ages 4 à 9 ans

\$Q.50

Ages 10 à 19 ans

\$10.00

'Tout pardessus

est doublé avec

peluche ou fla-

nelle tout laine."

Edmonton, Alta,

Téléphone 6542

Notre première partie de cartes de la saison a eu lieu dimanche soir. Les hommes de la paroisse s'étaient organisés pour cette occasion. Les prix furent gagnés par Mme Pilon, 1er prix, Mme Léo Belhumeur, 2e prix; Mme Armilien Paradis de Lamoureux, 3e prix. Pour les hommes, M. Math. roisse, 2e prix; M. Hector Chenier, tamment. On a inscrit cinq nou-3e prix. Le prix d'entrée fut of- veaux adhérents. L'un d'entre se fortune récemment d'assister fert par M. Henri Noulet et gagné eux est M. James Alexander de par Mme Delphis Girard.

Le Père Lessard nous a joué nom de notre groupe, remercia nos commercial sont invités à devenir 'au revoir."

dernier, une collecte fut faite à la noncée prochainement. porte de l'église pour les soeurs de service. Mlles Simone Barbeau, Patricia Goodman, Margaret Doslet et Madeleine Beaudry se sont dévouées pour cette bonne cause. Les paroissiens répondirent géné-

Les paroissiens de St-Edmond monton au cours de la semaine donneront un carnavale de trois dernière. Il désire porter à la conjours, les 5, 6 et 7 octobre. Des naissance des moissonneurs qu'il jeux, amusements divers, consti- sera à Girouxville jusqu'à nouvel tueront le programme régulier de ordre, et qu'on pourra l'atteindre tout le carnaval. Les dames de à ce dernier endroit. Girouxville C'est donc général. Sainte-Anne et les Enfants de Ma-cette année a recu une grande rie serviront les rafraîchissements. quantité de nouveaux colons. Nous invitons tous les paroissiens de la ville d'Edmonton et d'ail-

### Collège des Jésuites

Les Congréganistes de la Sainte-Vierge ont élu leurs officiers.

Pensionnaires—Préfet: Armand Lépine; 1er assistant: Charles Le- 72 ans et 5 mois, et l'un des anfebvre: 2e assistant: Albert Cou-ciens de la paroisse de Saintpal; 1er conseiller: Berthold Fon- Edouard. taine: 2e conseiller: Emile Béhiels; maître des approbanistes: de Maskinongé, Qué. Jusqu'aux Wilfrid Grenier; secrétaire: An- derniers jours de sa maladie, supdré Miville-Déchène; portier: Er- portée avec une grande résignation nest Côté; sacristain; Pierre Côté. à la volonté de Dieu, il conserva sa

Externes-Préfet: Armand Ga-bonne humeur et les fines réparriépy; 1er assistant: Luigi d'Ap- ties qui l'avaient rendu populaire polonia; 2e assistant: Milton Mar dans notre district. tin; secrétaire et maître des approbanistes: Francis Rodberg.

L'Académie française a élu les grand concours de parents et d'aprésident : mis officiers suivants: Charles Lefebvre; vice-président Armand Lépine: secrétaire: Ro- deux fils, Charles et Henri, de land Bérubé; conseillers: Wilfrid Saint-Edouard, trois filles, Mmes Grenier, Ernest Côté, André Mi- X. Préville et O. Paquin, de Saint-Edouard, Mme J. McLean, de Elk

Point, et un frère et une soeur Le Cercle Grandin de l'A.C.J. C. a comme dignitaires: président Armand Lépine; vice-président: Charles Lefebvre; secrétaire: Ar- Benjamin, enfant de M. et Mme Henri Dumaine. mand Gariépy; trésorier: Gérard St-Germain.

En même temps que les associa- le Juniorat des Pères Oblats, à tions de piété et de travail, les Edmonton. jeux s'organisent de plus en plus.

Déjà plusieurs parties de crosse leau et M. Pomerleau sont au couont été jouées. La balle-au-camp vent de Saint-Paul. a aussi ses amateurs. Les jeux de tennis ne sont pas souvent sans oc- était en visite au presbytère, la cupants. Le jeu de ballon volant semaine dernière. était si populaire, qu'on a dû en poser un deuxième. Et, le soir, les l'alher petits se spécialisent dans le jeu de drapeau.

Quand la température devient de mauvaise humeur, les écoliers se retirent dans la salle de récréation et, là encore, les jeux fonctionnent sans répit: billard, pool, mississipi, ping-pong, anneaux, ballon de boxe ,trapèze, cheval allemand. Les vieux garçons jouent

Nos cultivateurs sont bien occunent gravement en élaborant des pés, et les battages vont bon train. Malheureusement la récolte a été endommagée par la gelée. Cependant il y en a un certain nombre, CANADIAN CLUB qui vendent du blé No 2 et 3.

Jules Baert a acheté une ma-La semaine dernière il y eut chine à battre Case, ainsi que Daréunion du "British Canadian mase Demers. C'est Remi Baert, Girard, 1er prix, un ami de la pa- Club". L'exécutif augmente cons- qui est l'agent de cette compagnie. Willie Boisvert a eu la mauvai-

impuissant à la destruction par le feu de son écurie avec toute sa ré-Les Canadiens patriotes et intel- serve de foin. C'était une consquelques pièces. M. Barbeau, au ligents du monde professionnel et truction d'assez grande dimension, pouvant loger dix chevaux. La amis des autres paroisses et leur dit membres du "British Canadian perte est en partie couverte par Club." Un banquet public aura les assurances, on se perd en con-Après les deux messes dimanche lieu sous peu. La date sera an- jectures sur l'origine de cet incen-

Sévère Hupé, de Montréal, est M. Garon de Calder, ardent tra- en visite chez Jos. Ouellette. Il vailleur pour l'A.C.F.A., est passé vient tous les ans faire sa tournée taler, Grace Lortie, Andrée Nou- à nos bureaux au cours de la se- d'automne chez nous, et il est chaque fois le bienvenu.

M. et Mme Jos. Parranto et leur L'abbé Hamelin, missionnaire fils Eugène sont revenus de Laflèche, Sask., où M. Parranto possède une demi-section de terre. Ils ont fait le voyage en automobile et ont passé un certain temps à Gravelbourg. La gelée aurait, paraît-il, fait là aussi des dommages.

> Le Dr Riopel s'est rendu à la convention des médecins, qui eut lieu la semaine dernière à Edmon-

Notre laitier, Dominique Coulombe, s'est mis à la mode. Il fait sa tournée quotidienne en auto-Le 12 septembre, à l'hôpital de mobile. Félicitations.

Baptême: Joseph Delphis Fernand, né de Adélard DeChamplain ment M. Hercule lPante, âgé de et Rosa Bourbonnais. Parrain et marraine, Delphis Bourbonnais et Victoire Florent.

Correspondant.

## Picardville

M. Alexandre Saint-Louis a fait baptiser un fils du nom de Joseph Napoléon Roland. M. et Mme Napoléon Saint-Pierre ont été respectivement parrain et marraine de l'enfant. La porteuse était Mme Valiquette.

M. Domina Valcourt est le père d'une fille baptisée Marie Adiana Yvonne. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Ludger Comeau de Villeneuve.

M. Désilets est le nouveau com-

mis chez M. Roberge. Vendredi, il y a dix jours, M. le curé a fait la visite de l'école

M. P. C. O'Maley est retourné au Grand Séminaire à Edmonton après avoir passé l'été chez M. Belval. Nos meilleurs souhaits l'accompagnent dans la belle car-

rière qu'il a choisie. Picardville a envoyé deux jeunes gens au Juniorat des Oblats et plusieurs fillettes au couvent de l'Assomption et une autre chez les Filles de Jésus à Morinville.

De plus M. Stictland de notre paroisse est entré au Grand Sémi-Nos félicitations à H. Martel naire. Succès et réussite dans sa pour la belle et hygiénique bou- vocation.

M. Georges Thibault a acheté la M. et Mme F. Plourde nous sont salle de billard vis-à-vis le magarevenus, après quatre mois d'ab- sin de M. Roberge. C'est un barsence, enchantés de leur promena-bier. Nous avons un autre barbier Saint-Paul

de. Ils ont visité plusieurs en la personne de M. Bérubé. droits des Etats-Unis, d'Ontario et M. l'abbé Millette curé de Vimy de la province de Québec, mais ils et M. Chagnon étaient de passage sont heureux de se retrouver au au presbytère.

M. Georges Riopel était de pas-Mme M. Beauchamp est partie sage au cours de la semaine. en promenade à Montréal. Elle Mme Domina Valcourt est accompagne sa soeur, religieuse l'hôpital. Espérons qu'elle pren-

dans la communauté des Soeurs dra du mieux. On est à faire cette semaine une neuvaine à sainte Thérèse de l'En-La récolte du district, quoique fant-Jésus.

### Villeneuve

M. Vital Majeau, excellent culti pendus pour quelque temps, sont vateur de cette localité, vient de livrer à M. J. E. Comeault, agent je trouve dans une petite rue un M. Alfred Desnoyers, de Mont- pour la compagnie Home Grain, réal, est en visite à Falher, ces le premier char de blé battu cet automne dans notre district.

Une partie de ce vrain, qualité est à construire un nouveau hangar 222, a rendu sur du défrichement à bois moderne sur leur nouvelle 41 minots à l'acre et a été classé propriété achetée dernièrement de No. 3, l'autre partie, qualité Gar-M. A. B. Côté. Cette bâtisse sera net a donné sur du labour d'été la plus grande de tout le district 34 minots à l'acre et a été classe

Félicitations à M. Majeau.

primerie par les ateliers de l'Im- porte à cinq lieues de là! Est-ce primerie de L'UNION Limitée là voler un cheval? Le voleur, 10247-107e rue, Edmonton.

### Ce mobilier de chambre à coucher indique un bon goût

Il peut y avoir une bonne demi-douzaine de raisons qui vous induisent à lire cette annonce. Des invités viendront et la chambre d'hôte a besoin d'être meublée à neuf. Ou peut-être aussi avez-vous aménagé dans un appartement ou demeure plus vaste, qui nécessite quelques meubles de plus. Vous êtes certain d'avoir au moins une raison légitime pour acheter un mobilier de chambre -sinon il est facile de prévoir qu'il vous en faudra un le jour où vous serez bien informé sur les valeurs exceptionnelles que nous vous offrons On vous indique aujourd'hui deux valeurs exceptionnelles.

ACAJOU BRUN-Cinq morceaux y compris bureau avec grande glace et table de toilette; commode de Chiffrobe pour plaire & M. Edmonton; bouts plats sur la largeur du lit. Une banquette est incluse pour votre service

AMEUBLEMENT EN NOYER McLAGAN-Valeur solide de grande beauté. Bureau et table à toilette avec grandes glaces; chaise et banquette qui augmentent votre confort. Commode qui tirera l'oeil de votre mari. Lit avec bout à arc. \$345 Ce mobilier bénéficie de nos offres spéciales de paiements

Tapis de fabrication canadienne

par tempéraments.



DANS LES MODELES LES PLUS NOUVEAUX Septembre est le mois populaire pour l'achat de tapis en peluche, non seulement parce que l'approche de l'hiver rend les garnitures nécessaires, mais aussi parce que les modèles nouveaux de la saison ont fait leur apparition à cette époque. Une visite dans nos rayons de tapis, troisième étage, annexe nouvelle, vous fera voir maintenant quantité de nouveaux dessins

VOICI NOS PRIX MODIQUES

4½x7½ pd. 6¾x9 pd. 9x9 pd. 9x12 pd. 9x10 pd. \$45.00

N.B.—Nous vendons aussi bien les Barrymore Wiltons. Tous les tapis se vendent en vertu de notre système à tempérament.

# JAMES RAMSEY

"Le magasin qui vous sert le mieux"

EDMONTON

### Choisissant l'anneau du mariage

OUE sa préférence se dirige vers lé vieil anneau traditionnel d'or uni, ou se manifeste pour un des dessins plus nouveaux, — sculptés et à diamants, - Birks est là prêt à vous servir. Notre stock est exceptionnellement varié, à partir des modèles anciens, charmants par leur simplicité, jusqu'aux plus exquises créations de diamants et de platine.

### D. A. KIRKLAND

**VOTRE BIJOUTIER** 

Associé à HENRY BIRKS & FILS

Marchands de diamants de Montréal et du Canada entier

M. et Mme Napoléon Trudel font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, survenue le 7 septembre. L'enfant a recu au baptême les noms de Marie Thérèse Julienne. Parrain et | marraine, M. et Mme H. Montembeault.

Le vol d'un cheval

Arlequin .- Pourquoi t'avises-tu de voler un cheval en plein jour! Scapin.-Moi, voler? C'est une calomnie. Mon maître vient de m'envoyer faire une commission; cheval qui la barrait entièrement; je vais pour passer par derrière; on me crie: "Prenez garde! il va; ruer." Je veux aller par devant, on me dit: "N'avancez pas il vous mordra!"... Je me vis donc obligé, pour n'être ni mordu, ni estropié, de passer par-dessus. Je pose le pied dans un des étriers et je passe une jambe. Mais ne voilà--t-il pas que ce diable de cheval Faites faire vos travaux d'im. prend le mors aux dents, et m'emc'est le cheval qui m'a emporté.

La perfection se compose de minutes. Le ridicule n'est pas de les employer, mais de les mettre hors de leur place.

### LES ÉPICIERS

SPECIAUX SUCRE de la Colombie Brit.

Le sac de 20 livres Le sac de 100 livres

RAISINS de première qualité. 4 livres ..... 48c La boîte de

25 livres ..... \$2.85 OIGNONS d'hiver de choix Le sac de 100 lbs \$3.75

Venez acheter votre provision maintenant avant que les prix THE NABOB Le paquet, 5 lbs \$2.95

WILSON

EN FACE DU MARCHÉ sur la 99e rue

## VOUS POUVEZ POSSÉDER UN BON AUTO USAGE

Il n'y a aucune raison pour ne pas avoir une automobile aujourd'hui même. Nous avons un des plus beaux assortiments d'autos usagés garantis. Les prix sont les plus bas et les termes très faciles.

En voici quelques-uns McLAUGHLIN, Master "6", de 1925, touriste CHEVROLET Imperial Lnadau Sedan, de 1928. OAKLAND, Sedan à deux portes, de 1926. BUICK, Coupe à 4 places, de 1926.

PRICE DAYTON BUICK PONTIAC

Nous en avons un grand nombre d'autres

- OUVERT LES SOIRS

10048 - 104ème RUE

1850

Téls. 2955-2951

1928

### DEMANDEZ AUX CANADIENS DE POSSÉDER UN PIANO CANADIEN, DE FABRICATION CANADIENNE

Pourquoi le "Heintzman" triomphe Le climat CANADIEN, et plus particulièrement, l'hiver canadien avec sa température sèche dans les maisons, est dur pour les pianos. Les pianos Heintzman sont faits par les Canadiens pour faire face à des difficultés et pour surmonter cette épreuve.

d'une maison de plus de trois quarts de siècle d'expérience. Ayez un "Heintzman" un piano canadien pour les canadiens. LE SYSTÈME HEINTZMAN avec paiements faciles rend très abordable la possession d'un Heintzman. Une déduction généreuse vous sera accordée pour votre piano actuel.

Ils sont construits par des ouvriers experts qui ont pour eux la tradition inspiratrice

1621 - 5963

"Ye Olde Firme" W. G. STRACHAN, gérant

avenue Jasper

### Nouvelles Régionales

### Incendie à Saint-Paul

Le feu a détruit totalement un édifice

L'édifice de la "Saint-Paul jusqu'à ce que le pouvoir électri-Electric Supply Co." a été la vic- que soit installée. En attendant time des flammes la semaine der- les chandelles et les lampes à l'huinière. Tout l'outillage a été dé- le sont des articles populaires. truit, ce qui représente une perte de \$15,000. La cause de l'incendie Saint-Albert n'est pas connue. On ajoute que l'assurance n'était que de \$5,500 ce qui laisse à la compagnie une lourde perte.

Saint-Paul en huit ans. Aucune dans notre cimetière si plein de conflagration n'a eu lieu pendant souvenirs religieux et historiques. cette période dans notre village L'office ordinaire du dimanche mais les pertes totales atteignent commencera à 2 h. 30 de l'aprèscependant \$150,000. La localité midi comme d'habitude, suivi par de Saint-Paul est sans électricité les exercices de la neuvaine à Sain-

Hudson's Bay Company.

EDMONTON, ALBERTA

Couvertures "POINT" de la Baie d'Hudson

IDÉALES POUR L'INTÉRIEUR ET L'EXTÉRIEUR

-Elles vous procurent chaleur et confort.

-Elles protègent de la neige et de la pluie.

-Elles conservent leur couleur et leur éclat.

-Elles sont durables plus qu'on ne saurait dire.

GRANDE VENTE

Complets et Pardessus

Ce qu'il y a de plus chic pour jeunes gens

Nous venens de recevoir le stock d'hiver et nos

complets et manteaux sont ce qu'il y a de mieux

dans Edmonton. Les couleurs et modèles sont

variés, et nos prix sont des plus raisonnables.

\$30.00 et \$35.00

On commémorera les morts Le service annuel pour les paroissiens et les missionnaires enter rés à Saint-Albert aura lieu di C'est le quatorzième feu dans manche après-midi, en plein air,

te Thérèse de l'Enfant-Jésus, la patrone des missionnaires, et la vénération de sa précieuse relique (une parcelle de son corps) don de sa soeur au vénérable missionnaire aveugle, le Père Lecorre, O.M.I.

Après cela, il y aura procession au cimetière, chant du Libera pour

Mgr McGuigan, notre sympathique vicaire général et directeur du Séminaire diocésain, adressera la parole en français et en anglais et bénira les tombes.

Les jeunes filles de la parouse, bert, vont se réunir dimanche a-

pour les missionnaires qui ont fon | que 235 corps avaient été recou- par un raz-de-marée qui a pris par

#### INCIDENT POLITIQUE AU CAP-BRETON

Les élections provinciales bat tent leur plein en Nouvelle-Ecosse. Un incident y a fait sensation tout dernièrement alors qu'un déconservateur, Alexandre Ohendley, annonça qu'il ferait la présente lutte contre ses anciens partisans. Il adopte le programme libéral.

Le parti libéral de Nouvelle-Ecosse reproche au gouvernement conservateur d'avoir convoqué ces élections hâtives dans la crainte que la réorganisation du parti conservateur ne se fût opérée par la grande convention du 9 octobre

#### LES AGENTS DE LA "MUTUAL LIFE" FESTOIENT

Le colonel P. E. Bowen a été fêté par les agents et par les officiers du nord de l'Alberta au Macdonald la semaine dernière. On lui a présenté une montre en or. Le colonel Bowen était jusqu'ici en charge de la division d'Edmonton, mais on l'a remplacé par N. A. McMurphy.

Le colonel Bowen a démissionné vu son état de santé, mais il conservera cependant un poste avec la compagnie.

#### ENQUÊTE SUR LA POLICE A MONTRÉAL

Le comité exécutif de la ville de Montréal a institué une enquê-1 te sur la police métropolitaine, avec ce résultat que l'ex-chef P. Bélanger a dû démissionner, de) même que plusieurs autres officiers supérieurs. D'autres ont été suspendus; d'autres ont été avisés que leurs services ne sont plus! requis. C'est un nettoyage qui s'est fait attendre.

La ville d'Edmonton n'auraitelle pas, elle aussi, besoin d'un nettoyage dans son corps de poli-

Où sont nos Sherlock Holmes lorsqu'un crime se produit?

### EXPÉRIENCE FRUCTUEUSE, DIT E. W. BEATTY

Lors de sa récente visite dans notre ville, M. E. W. Beatty, pré-1 sident du Pacifique Canadien, a déclaré que l'engagement des mineurs anglais aux travaux de la récolte a été une expérience fructueuse. Ceux qui se sont montrés mécontents des conditions de travail étaient des indésirables et n'auraient jamais dû être admis] au pays. M. Beatty est d'avis que ceux qui le veulent trouveront de l'emploi au Canada. Notre pays a besoin d'hommes jeunes et actifs. Mais on doit être prudent et prendre garde de ne pas importer au pays des communistes et des socialistes qui ne seraient que des ferments de trouble.

L'expérience de cette année a été fructueuse, ajouta M. Beatty, et je crois que nous pourrions la répéter l'an prochain et les années qui suivront.

En police correctionnelle:

Le président.-Il me semble que je vous reconnais. Vous avez déjà comparu ici...

Jean Hiroux, avec un gracieux sourire.-C'est vrai, mon président, je dois même vous dire que c'est le plaisir de vous revoir qui m'y ramène.

### La Guadeloupe a été secouée

Cette possession française est peut-être la région des Antilles qui le plus souffert.—Les morts et les dommages.

Paris.-Deux cent trente cinq principale ville de la Guadeloupe morts ont été recouvrés à travers et que cette ville avait été dévas les ruines amoncelées par un oura- tée et que ses faubourgs avaient gan, à la Guadeloupe. Un estimé été complètement balayés. Comofficiel reçu par le ministre des me Pointe à Pitre renferme près Colonies chiffre le total des victi- d'un cinquième de la population mes à un minimum de trois cents. totale, qui est de 230,000 âmes, on

Paris.-La Guadeloupe, île des Antilles françaises, qui a été badésireuses de prendre une part layée par une terrible tempête troplus active au travail de parcisse picale, a commencé à sortir de son et surtout d'aider à l'oeuvre 'en lisolement temporaire. D'après les treprise à la mémoire des pionniers premiers rapports parvenus ici, et des petites îles qui en dépende l'Evangile enterrés à Saint-A!. cette place, proportionnellement à dent n'a échappé à la fureur de sa population et à son étendue, a l'ouragan. Plusieurs villages n'ont près-midi pour s'organiser en so- été la plus éprouvée de toutes cel- pu être atteints par les courriers, les qui ont été visitées par l'oura- et toutes les autres communica-Toutes, par orgueil paroissial et gan, au point de vue des mortali- tions sont interrompues depuis

dé l'Église dans l'Ouest, veulent vrés, mais que le total des pertes surprise plusieurs habitants. contribuer à faire de Saint-Albert de vies atteindrait plus que proba- Sur l'île voisine de Marie-Galanun lieu de pèlerinage pour tous les blement trois cents. Dans son rap- te, presque toutes les maisons ont catholiques de l'Ouest et un cen- port au ministre des Colonies, le été jetées à terre, faisant plusieurs tre historique pour les touristes et gouverneur mentionnait qu'il ve- pertes de vies. L'île de la Désinait d'arriver à Pointe à Pitre, la rade rapporte de pareils domma- Poliquin, Bon Accord.

redoute que la liste des morts soit considérablement augmentée quand tous les débris auront été

Aucune partie de la Guadeloupe surtout mûes par leurs sentiments tés et des dommages matériels. plusieurs jours. Le village de de vénération et de reconnaissance. Son gouverneur a fait rapport Bourge a été complètement lavé

Les plantations, les fabriques, les distilleries, etc., ont toutes été fortement éprouvées, de même que les résidences.

Les rapports mentionnent que treize personnes ont péri dans l'île des Saintes.

Grâce aux efforts du Service des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, ministère de l'Intérieur, Canada, 1,292 loups ont été détruits par les indigènes et les blancs durant la dernière année administrative.

#### PETITES ANNONCES

VENDRE machine à mélanger le ciment (béton), S'adresser à L'Union.

VENDRE: commerce de nettoyage, pressage et réparations de vêtements dans une ville prospère de 70,000 habitants. Etabli depuis 14 ans et jouissant d'une boune réputation. Prix comprenant: commerce, outil lage complet et résidence contingué de 7 chambres, le tout moderne, \$12,000; escompte pour tout comptant et à termes à un acheteur sérieux. Le propriétaire désire se retirer. Si vous êtes intéressé, écrivez-nous pour détails. French Dry Cleaners, 10664 - 97e rue, Edmonton,

ON DEMANDE jeune fille pour Salon de Crème à la Glace. S'adresser à M.

# Vos photos d'été

Voici le temps arrivé de pla-cer ces photographies dans un album afin que leur sou-venir soit toujours vivant. Notre assortiment est le plus complet de la ville et nos prix sont à la portée de tous. Prix de 25c à \$5.00

Peut-être auriez-vous un portrait que vous aimeriez faire agrandir. Vous serez satisfaits de l'ouvrage que nous ferons pour vous.

Nos prix sont

60c, 75c et \$1.00

Ces agrandissements peuvent être coloriés à la main par notre artiste.

Willson Stationery Co. Ltd. SUCCESSEUR DE E. A. KENNEDY CO.

10080 ave Jasper Edmonton

ON DEMANDE.—Une fille agée, ou veuve, pour aider à la maison. Ouvrage à l'année, et salaire raisonnable Ecrire à: Madame Gédéon Pepin, 9824 - 110e rue. Téléphone 23073.

ON DEMANDE.—Femme on jeune fille pour aider dans une famille canadienne-française. 3 enfants. Salaire raisonnable à personne qualifiée. M. Michaud, 11518 - 90e rue. ou à L'U-

# Si vous subissez un accident

et que vous endommagez votre auto, ne vous alarmez pas, appelez:

# GREGORY CO.

**AUTO RENOVATORS** 

— ET —

nous vous prouverons que nous pouvons la remettre à neuf.

Quand vous serez à Edmonton appelez-nous et nous serons enchantés de vous faire visiter notre installation.

FINI DUCO CAPOTES D'AUTOS & REMBOURRAGE RÉPARATIONS D'AUTOS & DE GARDES-BOUE

Notre spécialité

# Satisfaction garantie

Tél. **5427** 

10172 - 98e rue

**EDMONTON** 

# National Home Furnishers

9936 Avenue Jasper

# Le principal magasin de meubles d'Edmonton

Négociants en meubles neufs et légèrement usagés

Nous vous invitons cordialement à venir visiter notre magasin et à parcourir notre assortiment complet de Chesterfield, mobiliers de chambre et de salle à manger, aussi bien que nos différentes lignes de pianos et phonographes.

# Votre Credit est Bon

Il est facile de payer avec le plan National

# ESSERY & CO. LTD.

10073 avenue Jasper À CÔTÉ DU THÉÂTRE CAPITOL

### PATTERN HAT SHOP 9985 avenue Jasper

## Chapeaux d'automne---Vente à réduction A MOITIÉ PRIX

J'ai en stock un assortiment des plus complets de jolis chapeaux pour la saison nouvelle.

\$3.50 A \$6.50

ON PARLE FRANÇAIS

### COURS PRIVÉS DU SOIR AU CLUB LA VÉRENDRYE: 10006 - 104e RUE

Récuverture, le lundi, 1er octobre, à 8 h. du soir. Sous la direction de M. l'avocat P. E. POIRIER, B.A.,

SUJETS:-LANGUES.—Français, anglais, (tous les grades), latin, conversation. MATHEMATIQUES .- Algèbre, arithmétique, géométrie, trigonométrie, comptabilité.

CORRESPONDANCE .- Commerciale bilingue. Dactylographie. Sténographie. PREPARATION aux examens du "High School", du service civil, Conditions faciles. — Heures accommodantes.

Pour tous renseignements, s'adresser à M. Robert ROSE, B.A., secrétaire

Tél. 81869. Le jour: midi à 1 h.; le soir: 6 à 8 h.

meilleure arme pour enfencer toutes les portes.

# Page des Cultivateurs

### LES MARCHÉS

Motre journal étant hebdomadai re, les prix que nous donnons ici sont les prix moyens de la semaine.

## EDMONTON

		100		14	N	V	ä	V	a	,	u	/-	٧.						
No.	1	Nor	d				a							+		0	9		e
No.	2	Nor	đ		,	v				6			,	9			0	e	٠
No.	3	Nor	đ	0		,			4	v	ν	,			0			٠	
No.	4	Nor	d		,				,	4					d	v	0		
No.	5					1-0-0			0							a			٠
		* + * *																	
Four	ra	ge		P					,	٠		,			,	,	4		,
AVOI	NE																		
No.																			
No.	2	(°, )	W.										,	,		,			ı
DRGE																			

No. 1 N. W. ...... 1.59

BEIGLE-WINNIPEG BLE-

VANCOUVER

BLE-BESTIAUX-Taures ...... 9.50 à 10.00 Boeufs de choix ..... 10.50 à 11.00 Boeufs de choix ..... 9.50 à 10.50 Veaux ..... 10.50 à 11.00 Pores ...... 12.00 à 12.50 MOUTONS-

Agneaux ..... 10,50 à 11,00 Prix des produits agricoles payés par les acheteurs en gros. CREME-Spéciale ..... Oes prix peuvent varier d'après la distance du marché. VOLAILLES-

Grasses, la livre ..... Dindons BEURRE-

OEUFS-Première qualité ..... Deuxième qualité ..... 

FOURRURES Ces prix nous sont gracieusement four-nis par M. Larivière de l'Alaska Fur. Rats musqués ..... \$1.00 à \$1.75

Blaireau (badger) ... 5.00 à 50.00 Ours ...... 12.00 à 15.00 Renard rouge ...... 30.00 à 45.00 argenté ..... 80.00 à 400.00 croisé ...... 55.00 à 170.00 blanc ...... 40.00 à 50.00 Lynx ..... 20.00 à 65.00 Vison ..... 12.00 à 30.00 Loutre ...... 15.00 à 45.00 Skunk ..... 1.00 à 3.50 Coyote ..... 6.00 à 28.00 Wolverine ..... 15,00 à 26.00

> \*\*\*\*\*\* Arctic Fur Co.

Martre ..... 20.00 à 90.00

106e rue et ave. Jasper-Tél. 6058 vous donners satisfaction Venez voir nos jolies fourrures

Luit enfants.

"Durant les premières années de

mon ménage, surtout lorsque je

m'attendais d'être mère, la faibles-

se, une faiblesse excessive était mon

lot. J'avais des étourdissements le

matin à mon lever et souvent au

cours de la journée. J'ai eu huit

enfants, mais jamais, excepté au

moment de leur naissance, je n'ai

eu recours à un médecin. J'ai

tout simplement employé les Pilu-

les Rouges aussitôt que je sentais

ton, N.-H.

toujours triomphé des malaises inhérents à

maternité. Il y a vingt-trois ans que je me sers

NOUVEAU MINISTRE DE L'AVIATION EN FRANCE

Laurent Eynac a été nommé ministre de l'aviation dans le cabinet Poincaré. Il va tenter de relever l'aviation du marasme dans lequel, dit-on, elle se débat actuel-

M. Chéron, ancien ministre de l'agriculture, succède à M. Boka-68 nowski à la direction du ministère de commerce et de l'indiustrie.

Le chemin de la vertu est le seul qui conduise au bonheur.

SERVICE A DÎNER Dessins nouveaux

Le plus beau cadeau pour Mariages, anniversaires, etc. Valeur toute spéciale aux prix raisonnables \$25.00 \$27.50 \$32.50 Nous parlons français

REED'S CHINA & GIFT SHOP

Cultivateurs qui prendrez la

photographie de vos récoltes

apportez-nous les pellicules de votre kodak et nous vous donnerons entière satisfaction. Venez nous voir ou envoyez à

Mathieson Rowley 218 édifice Empress, ave. Jasper Edmonton

Demandez



-LE MEILLEUR Cuit dans une boulangerie mo-10645 - 102e rue Tél. 1521

### Crédit Foncier Franco-Canadien

Prêts sur premières hypothèques-Taux courants. Pas de commissions chargées. Le placement des assurances laissé aux emprunteurs.

Achat de premières hypothèques. S'adresser au Gérant

Edifice de la Compagnie à Edmonton

Nous correspondons en français

Tél. 1131 — Edmonton

CECIL HOTEL Jos Beauchamp, prop. Coin ave. Jasper et 104e rue Chambres avec eau chaude, eau

Mme Léon Auger

Etourdissements.

Pilules Rouges. Toujours la même efficacité.

les forces m'abandonner et c'est, ainsi que j'ai reaux, No 1570, rue St-Denis. Que celles qui ne

de ce remède; je lui trouve toujours la même sa localité pour nous aider à la soigner. Voilà donc

efficacité". Mme Léon Auger, boîte 666, Grove- pour toutes un moyen économique et certain de se

froide et téléphone.—Le rendezvous des Canadiens à Edmonton.

THE NORTH-WEST FINANCIAL Co. LIMITED Courtiers-Généraux. - Assurances de toutes sortes:-Vie. Accidents et Maladies, Feu Grele, Automobile, Vitres, etc., etc. - Représentant: The British Crown Assurance Corporation, Capital \$93,000,000.00. -The British Underwriters Agency of America, Capital, \$2,000,000.00. — The Dominion of Canada Guarantee et Acc. Ins. Co., Cap. \$1,000,000.00 Quelque soit l'assurance dont vous avez besoin, nous le placerons pour vous ARTHUR ROBITAILLE, Gérant-Général, 143 édifice Tegler — Tél. 5188

all the same of th

Recours à aucun médecin.

# Membres du Cartel de l'Alberta

qui avez livré du blé par l'entremise du Cartel lors de la dernière moisson

DEMANDEZ A -

l'Agent des Élévateurs du Cartel

VOTRE -

# Chèque de Dividende

2c par boisseau de blé transmis au Terminus du Cartel sur la plate-forme.

3½c par boisseau de blé en casier spécial transmis aux Elévateurs du Cartel.

4c par boisseau, pour le blé livré en lot d'un wagon par l'entremise des Elévateurs du Cartel.

QU'ON LES DEMANDE

un devoir de demander à Ottawa.

On les obtiendra gratuitement, à

Ministère de la Marine et des

Pêcheries, Ottawa.

Rapport annuel de la Marine.

Le pilotage sur le Saint-Laurent

Rapports du service des ma-

Edition abrégée pour Vancou-

ver et le détroit de Georgie.

rées et courants; courants du gol-

de vos démarches.

en aval de Québec.

en amont de Québec.

eaux internationales.

fe Saint-Laurent.

rientales du Canada.

aux communications.

diens de radiotélégraphie.

Il n'y a surement pas de meilleur

remède pour les femmes, de tout

âge, en tout temps, dans les cas de:

Perte d'appétit,

Faiblesse d'estomac,

Mauvaise circulation.

Troubles nerveux,

Douleurs internes,

CONSULTATIONS GRATUITES:- Les femmes

qui désirent consulter nos Médecins peuvent le faire tous les jours,

de 9 heures du matin à 8 heures

du soir (excepté les dimanches et

jours de fêtes religieuses) à nos bu-

peuvent y venir, nous écrivent tous les détails de leur

leur cas, nos médecins jugent la maladie trop sérieu-

se, ils indiqueront à chacune le meilleur médecin de

Protègez-vous en exigeant les véritables Pilules Rouges

Prix partout ou par la poste, 50 sous la boite. 3 boites, \$1.25, 6 boites, \$2.50.

la maladie et si, après avoir minutiensement étudié

Troubles du retour d'age.

Maux de tête,

Irrégularités,

Anémie,

Chlorose,

Inutile d'affranchir.

Faiblesse extrême.

Vingt-trois ans.

Laurent.

## L'ORDRE DANS LES CAMPAGNES

Voici une liste de publications Il en coûte moins pour ériger des abris que pour acheter de nouvelles machines agricoles. que nos lecteurs devraient se faire

Ceux qui sont venus de la province de Québec, ou qui en arrivent moins d'avis contraire. Outre depuis peu ont eu tôt fait de constater que les coutumes, les façons que ces publications sont intéres- d'agir des cultivateurs ne sont pas ici les mêmes que dans la vieille santes et utiles si vous les exigez, province. Lorsque, il y a de longues années on est venu ici dans vous contribuez à maintenir le bi- l'Ouest, on n'était pas toujours à l'aise dans sa finance et il convenait linguisme dans le domaine fédé- de ne pas brusquer les dépenses et de ne laisser sortir son argent qu'à ral. Faites-nous part du résultat bon escient. Puis les années ont passé. Les unes mauvaises, dures, dans l'attente, dans la privation, puis un soleil meilleur a lui. La guerre est venue. On a vendu ses produits à des prix inespérés. On s'est acheté automobile puisque tout le monde possédait la sienne. Puisqu'il convient de ne pas tirer en arrière dans l'évolution moderne qui nous envahit, nos gens ont bien fait de s'acheter les machines nécessaires à la mise en culture de leurs grandes terres.

Mais ne vous est-il jamais arrivé de songer un peu plus loin, vous Le pilotage sur le Saint-Laurent, surtout qui êtes venus de la province de Québec? Là-bas vous le savez aussi bien que moi, on est soucieux de bien protéger ses machines, ses Rapports de la commission des bêtes et tout ce qui appartient au cultivateur. Pourquoi ce qui est fait là-bas ne pourrait-il pas être conservé ici! Nos lecteurs savent que nous n'avons jamais approuvé la routine québecquoise, mais il est vrai qu'il y a du bon parfois dans la province d'où nous sommes tous venus. Dans la province-mère on aime que chaque chose soit à sa place.

Pourquoi n'avoir pas conservé cette bonne coutume? Oh je sais Table des marées de la côte du qu'elle n'est pas partout abandonnée. J'avais l'avantage au cours de la journée de dimanche dernier de me reposer un peu de la tâche Table des marées 'des côtes o-) de la semaine en faisant un tour dans la campagne en compagnie du président de l'A.C.F.A. Non loin d'ici il nous a été donné de voir Edition abrégée pour Québec, des fermes qui appartiennent aux nôtres, propres, où les maisons sont Pointe-au-Père et le fleuve Saint-bien peinturées et où il y a des abris pour les lieuses, les faucheuses, les

Pourquoi nos compatriotes, lorsque les fonds le permettent, ne prennent-ils pas cette louable habitude d'ériger de ces abris qui On peut aussi obtenir diverses coûtent un peu sur le moment, mais qui en définitive constituent un cartes de service hydrographique placement par l'épargne qu'ils font effectuer à ceux qui s'en donnent du Canada pour une somme de 25 le luxe.

Je constate que cette tendance de ne pas ériger d'abris nous est Carte indicatrice des stations venus du contact des éléments étrangers qui nous entourent. Disonsradiotélégraphiques du Canada. He sans détour elle est mauvaise.

Tranchons s'il le faut sur les habitudes des autres, et ayons le Manuel du ministère des Postes contenant, instructions relatives souci de l'ordre, de la propreté et de la sage administration qui nous vaudront beaucoup aux heures difficiles, car à ce moment-là nous pourrons, si nous avons appris la signification des mots ordre et pré-Circulaire aux amateurs canavoyance, traverser la crise victorieusement.

Erigeons des abris, des remises, des hangars, pour mettre à l'abri du vent, de la neige et de la pluie les machines coûteuses que nous devons avoir en notre possession pour la mise en culture de nos fermes. Nous ferons en ce faisant l'admiration des races qui nous en-

Imitons ce cultivateur, pas très riche, mais prévoyant dont je vous disais un mot tantôt. En plus de la culture du blé, il pratiquait l'élevage modérément et ce qui est encore mieux, il mettait dans ses travaux de l'ordre, de la prévoyance.

Il est l'honneur de notre groupement ethnique. Il fait de l'argent et il prend une assurance de protection contre les aléas de la température en variant sa culture.

Cultivateur modèle je le présente à nos amis. Adolphe BOUCHER.

ON DEMANDE DE PLUS EN PLUS DES

On constate que cette année la Nos félicitations, et nous soudemande pour des manuels de haitons que cet heureux mouveaugmenté.

Morinville, et de la région de province.

Saint-Paul font de grands efforts pour faire pénétrer l'enseigne-MANUELS FRANÇAIS ment bilingue dans leurs milieux respectifs.

classe français a considérablement ment s'accentue chaque année, pour le plus grand bienfait de Les districts tels que Legal et l'enseignement français en notre

VOS RÉPARATIONS D'AUTOS

Si vous voulez être satisfaits, venez voir votre ami:

James (Jim) McBurney

VOUS LE TROUVEREZ AU Edmonton, Alta. No. 10264 - 102e rue EN ARRIÈRE DE L'HÔTEL CASTLE

# MALDEN

MARCHANDS de GRAIN, MARCHANDS à COMMISSION COURTIERS, RECEVEURS ET EXPÉDITEURS

Fils privés avec tous les marchés du Canada et des Etats-Unis. Information. Représentants de n'importe quelle banque ou agence commerciale.

# Grain et Valeurs

Service rapide Garantie absolue

Règlements rapides

Bons résultats VOUS AVEZ BESOIN DE NOTRE SERVICE

NOUS AVONS BESOIN DE VOS AFFAIRES Bureaux dans toutes les principales villes de l'Ouest.

BUREAUX A EDMONTON Téls. 5644 3379 Rez-de-chaussée, édifice McLeod Bureaux de Calgary, 500 édifice Lancaster

### Avis au sujet des herbes nuisibles

Les graines mûres de plantes nuisibles sont dispersées par le vent. Arrachez-les à la main et brûlez-les. Brûlez tous les boutons mûrs de chardon à graine et de chardon canadien.

Exigez que toutes les batteuses, combines, charriots et rateaux employés au temps des battages soient parfaitement nettoyés en arrivant à votre ferme et en la quittant.

Ramassez et brûlez toutes les graines d'herbes nuisibles, laissées à terre après les battages. Voyez à faire votre labour d'été

Veillez à ceci autrement beaucoup de bons résultats obtenus sur le contrôle de la semence et sur l'arrachage des mauvaises herbes seraient perdus.

Votre coopération dans cette campagne pour "une province sans herbes nuisibles" est sollicitée.

> W. J. STEPHEN, Commissaire des moissons.

# Volailles

C'est le temps de nous vendre vos poulets et poules. Nous vous prêterons les boîtes d'emballage. Ecrivez-nous pour information. Les plus hauts prix payés.

> BURNS & CO. LIMITED DÉPARTEMENT DE LA CRÊME

10619 - 103e avenue

Téléphone 6657

Si vous avez besoin d'un beau et bon auto achetez un HUDSON ou un ESSEX

chez FREEMAN CO. LTD. 9906 - 107 ave. Edmonton, Tél. 6658-107 - 6e ave. Calgary

SERVICE "SEDAN DEMANDEZ NOS ----

--- TAXIS ---

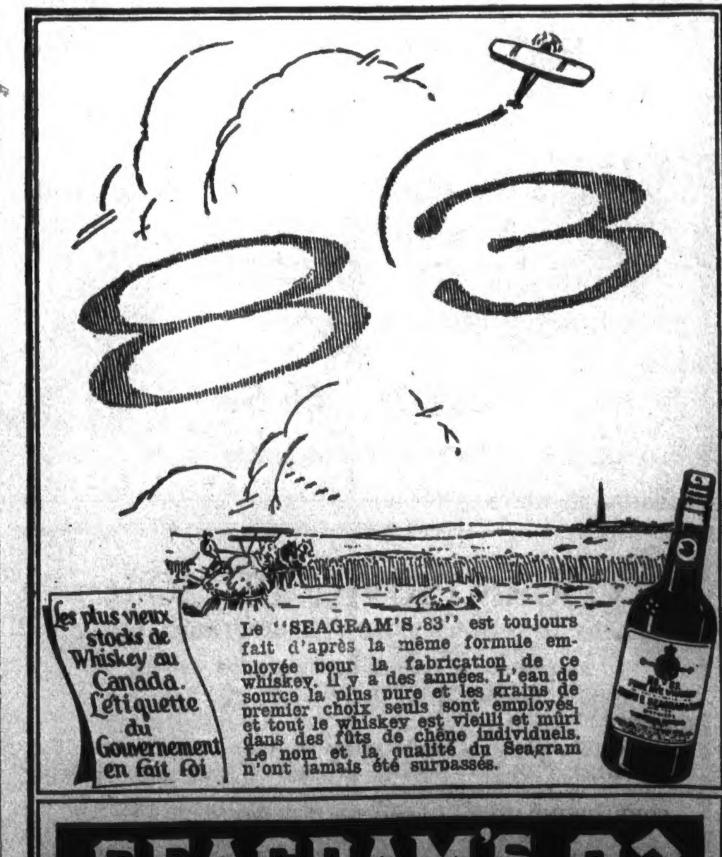
McNEILL'S LTD.

REMERCIEMENTS Nous apprécions grandement les affaires que vous confiez à nos soins. Notre plus grand désir est de bien vous servir, de donner à nos clients toute la considération voulue et un service satisfaisant. W. E. GOODALE AGENCIES

Assurances - Immeubles - Prêts - Placements Téléphone 72911 Edmonton 9550 - 111e ave.

WM. FANE

Construction carosserie et peintures d'autos. 9548 - 108A avenue



Cette annonce n'est pas insérée par le bureau de contrôle des liqueurs d'Alberts ni par le gouvernement d'Alberta.

Cie Chimique Franco-Américaine, Ltée. 1570, rue St-Denis, A

COUGHLIN'S

# THE CAPITOL

Beauty Parlors

Ondulations permanentes — Coupe de cheveux — Marcel Massages faciaux et ondulations à l'eau, etc.

ON PARLE FRANÇAIS ET ANGLAIS

Nous avons un charbon que nous recommandons parce qu'il est bon et donne satisfaction, c'est le:

### PENN COAL

ACHETEZ CELUI-LA

CROWN COAL CO. LTD. 10631 - 92e rue

Edmonton 1919 Téléphones 2209



Excursion de Noël AUX



# Vieux Pays

Partant d'Halifax le 9 décembre sous la direction personnelle de notre expert en voyages, M. Geo. J. Drobey, sur le luxueux paquebot "LAPLAND", de 19,000 tonnes, de la ligne "Red Star." Un train spécial sera au quai et toute l'assistance désirée concernant passe-ports, bagages et transferts au Canada et Europe. Ceux qui ont l'intention de faire un voyage en Europe, ou qui désireraient qu'un ami ou parent vienne au Canada avez M. Drobey, lors de son retour, pourront écrire à un des bureaux mentionnés ci-dessous:

L. SIKEWYCH I. BELIVAN 224 ave. Portage, Winnipeg Edifice Canada, Saskatoon GEO. J. DROBEY

## LIGNE RED STAR

10275 - 101e rue, Edmonton

TOUS LES VENDREDIS ET SAMEDIS nous faisons une

Vente spéciale de chaussures de CHAUSSURES pour DAMES, GARCONS et ENFANTS Nos prix sont les plus bas de la ville et nous vous assurons satisfaction M. WALTER CHARLEBOIS est à la disposition des

Canadiens-français. HENRY'S SHOE STORE 10235 ave. Jasper vis-à-vis l'Hudson Bay

Demandez toujours la

CRÈME A LA GLACE

# WOODLAND

DÉLICIEUSE ET DOUCE COMME

DU VELOURS



# R&S

Poudre R & S. pour les rhumatismes et les maux d'estomac LE GRAND ÉLIMINATEUR

l'estomac, les rognons et les intestins

Edmonton, le 5 janvier 1928. Cher monsieur,—Pendant plusieurs années j'ai souffert de maux d'esto-mac, de tête, d'attaques de bile, gaz dans l'estomac et dans les intestins et avec cela constipation et j'étais vraiment abattue. J'essayai tous les remèdes et traitements connus et ai dépensé plusieurs centaines de dollars sans résultat. Mon pharmacien me demanda si j'avais essayé les poudres R & S. Je pris ce traitement pendant six mois, il y a de cela plus d'un an, et je suis heureuse de pouvoir dire aujourd'hui que je ne souffre plus et je vous remercie. Bien à vous, (Mrs) M. Cook.''

Cher monsieur, Pendant 15 ans je dus me traîner sur des béquilles étant atteint de rhumatismes sciatiques. J'arrêtai à la pharmacie Thomson's Drug sur la 97e ave. pour m'enquérir sur les Poudres R & S. le pharmacien m'assura qu'elles sont très effectives. Ceci était en 1916. Je suivis en tout un traitement de sept mois et je suis très bien remis depuis. Et pourtant je n'avais pas grand'confiance car j'avais essayé tout auparavant et sans aucun résultat. Durant les 11 années qui viennent de s'écouler je n'ai dessé de recommander ce remède et je ne connais pas un seul cas où il n'a pas fait de bien. C'est un remède que l'on devrait trouver dans toutes les maisons. C'est le seul remède purement végétal: c'est un don de Dieu à l'humanité souffrante.

A. E. Kirpatrick, 9819 - 104e rue." Les Poudres R & S sont en vente dans tous les magasins et pharmacies Prix: Traitement de 2 semaines \$1.50; 1 mois \$3.00; 2 mois \$5.00 Demandez une circulaire à J. C. McIntyre, boîte postale 374, Edmonton, qui vous enverra aussi ces poudres si votre marchand n'en a pas.

NATIONAL DRUG et REVILLON'S WHOLESALE

## LES ÉCOLES DE MONTRÉAL INCENDIE CONSIDÉRABLE

Centralisation outrancière

La commission des écoles catholiques de Montréal a été récemnovations que l'on voulut y introduire et qui n'ont pas rencontré on ne veut pas de centralisation été particulièrement active. excessive, à cause des complications que cette forme d'instrucficile d'induire les parents, ceux truction plus complète. Que se- de 1929. rait-ce si l'on imposait à ces familles des dépenses supplémentai- Le site du Manoir Richelieu est res de tramways et à ces enfants d'une grande beauté. A cet enls ont pourtant droit.

ves ne gagneront rien à être en- réchauffée à la vapeur. tassés dans une classe où le professeur leur donnera forcément l'hôtel d'été le plus luxueux de moins d'attention à chacun

# À LA MALBAIE, QUÉ.

Le Manoir Richelieu, construit à la Malbaie, sur la rive du Saintment à rude partie, à cause d'in- Laurent, vient d'être entièrement 301 édifice Tegler - Tél. 2941 détruit par les fammes. C'était le rendez-vous des villégiateurs éla faveur du public. A Montréal, légants et la saison dernière avait

Les pertes, \$500,000, sont couvertes par les assurances. La tion amène. Ainsi, il est déjà dif- Canada Steamship Lines, propriélaire du Manoir, en recommencequi ne sont pas riches, à se priver ra tout de suite la construction, du travail de leurs grands enfants pour que le nouvel hôtel puisse pour assurer à ceux-ci une ins- reprendre ses opérations à l'été

des distances beaucoup plus lon- droit. le fleuve Saint-Laurent a gues à parcourir. Cela équivau- une largeur d'environ douze mildrait à bannir les familles d'ou-les et c'est tout au haut d'une vriers de l'instruction à laquelle falaise boisée que l'on avait construit ce château, où 400 à 500 per-La commission des écoles de sonnes pouvaient se loger à la Montréal a condensé les élèves fois. Tout y était aménagé pour dans un moindre nombre de clas- le plus grand confort des visises. Ce nouveau principe est é- teurs. Dans une vaste piscine, galement dangereux, car les élè- l'eau du fleuve était amenée puis

Le Manoir était reconnu comme l'Est du Canada.



### Pourquoi Etes-vous Souffrant?

Les impuretés dans le système sont la cause de la plupart des maux communs. Ces impuretés ne peuvent être expulsées que lorsque les organes sont en bonne condition. Le

# NOVORO

a la réputation d'agir sur ces organes, les aidant à rejeter les matières empoisonnées, et inutiles.

La Première Bouteille Prouvera Son Mérite. C'est un vieux remède herbeux ne contenant que ce qui fera du bien au système. Ne le demandez pas aux droguistes, il n'est fourni que par des agents spéciaux. Pour plus de renseignements, adressez-vous à DR. PETER FAHRNEY & SONS CO. 2501 Washington Blvd. CHICAGO, ILL.

LA SAUVEGARDE ASSURANCES-VIE

Délivré libre de tous droits au Canada.

Bureau-chef: Montréal DIALOGUE ENTRE DEUX HABITANTS (suite) BAPTISTE—La semaine dernière, Louis, je t'ai montré que le bureau de direction de la Sauvegarde était composé de personnalités qui faisaient

honneur à la race et dont la présence constituait pour les assurés la la meilleure des garanties. Je voudrais maintenant te citer quelques faits et quelques chiffres. L'année dernière la Sauvegarde a payé à ses assurés en dividendes et en

mortalités ou autrement plus de quatre cent mille dollars. Le taux des intérêts sur ces placements a presque atteint 7% dépassant ainsi les taux réalisés par les plus fortes compagnies canadiennes anglaises ou américaines. Le chiffre des affaires de la Sauvegarde a plus que doublé depuis les

cinq dernières années. Les garanties financières offertes par la Sauvegarde à ses assurés pour chaque millier de dollars d'assurance en force sont plus considérables que celles offertes par la plupart des autres compagnies. Ses primes sont exactement les mêmes que celles des autres compagnies;

et même un peu plus basses dans bien des cas. Elle tient les polices des assurés en force après la deuxième année en cas de non paiement de la prime, tandis que la plupart des autres compagnies n'accordent cette faveur qu'après trois ans.

Elle prête de l'argent sur ses polices après trois ans et elle accorde la clause d'Invalidité en cas de maladie prolongée et la clause de double indemnité en cas de mort accidentelle comme le font les autrs compagni indemnité en cas de mort accidentelle comme le font les autres compagnies. Tu vois donc que les compagnies anglaises n'ont rien de supérieur à la Sauvegarde à aucun point de vue. Souvent financièrement elles lui sont inférieures et cependant il se trouve chaque année des milliers de gogos qui s'assurent dans des compagnies anglaises ou américaines et portent ainsi leur argent à des organisations qui n'ont aucune sympathie pour nous et qui trop souvent en cas de crise sont contre nous. C'est ce qu'on appelle assassiner une race et trahir une cause.

Dans les souscriptions faites pour nos oeuvres nationales tu as vu figurer la Sauvegarde ainsi que son gérant. As-tu vu une seule fois figurer le nom de quelques compagnies anglaises ou de leur gérant? Non, il n'y a pas de danger.. Ils donnent au public des polices en français parce qu'ils veulent notre argent. Ils leur envoient des agents de langue française pour mieux capter notre confiance et nous toujours crédules nous nous laissons faire et contribuons à l'épuisement de nos adversaires. Il faut que cela cesse ou c'en est fait de notre survivance. Adresse-toi à: RAYMOND DENIS, agent général de l'Ouest, VONDA, Sask.

J.-E. GOUIN, agent pour l'Alberta, Falher, Alta. J. M. DESCHENES, Bonnyville, Alta.—Onésime LEROUX, St-Paul, Alta. H. BLAYNIERES, Beauvallon, Alta. - Emile E. REGNIER, Donnelly, Alta.



# Excursion de Noel VIEUX PAYS

Quatrième groupe annuel sous la direction personnelle d'un expert réputé en voyages M. George Drobey, qui quittera Halifax le 9 décembre sur le paquebot "LAPLAND" de 19,000 tonnes de la Ligne Red Star.

Joseph Walczyshyn, gérant du service étranger à Montréal, conduira personnellement l'excursion à bord du nouveau paquebot "LAURENTIC" de la Ligne White Star, de 19,000 tonnes, le 24 novembre, date du dernier départ de Montréal pour la présente saison.

Des trains spéciaux seront aux abords des navires et toute l'assistance nécessaire sera donnée concernant les passe-ports, les raccordements de train et de bagage pour le Canada et l'Europe.

Ceux qui sont intéressés dans un voyage en Europe ou ceux qui désirent que leurs amis ou leurs parents accompagnent MM. Drobey et Walczyshyn à leur voyage de retour en Canada, devraient écrire à un des bureaux plus bas indiqués. Les passagers dont le voyage est payé au préalable reçoivent un traitement sans égal.

De plus écrivez-nous, ou à nos agents pour l'expédition de l'argent en Europe par cable ou courrier. Tarif et service insurpassables. Paiement effectué en dollars américains au bureau de poste le plus rapproché, Administrons le plus grand vapeur du monde et les plus gros navires du Canada. Soixante ans de service maritime entre le Canada et l'Europe.

L. SIBEKYCH, 224 ave. Portage, Winnipeg.

L. BELIVAN, Canada Bldg., Saskatoon. GEO. J. DROBEY, 10275 - 101ème rue, Edmonton



### DENTISTE Dr G. H. LIPSEY

Spécialité de dentiers et extractions de dents JE PABLE FRANÇAIS

### CLERMONT

Docteur en Chirurgie Dentaire Licencié en art dentaire pour le SERVICE DES PLUS MODERNES 414 édifice Empire Coin 101ère rue et avenue Jasper Téléphone 5838

Maison fondée en 1886 «Le Palais des Diamants d'Edmonton)

### JACKSON FRERES LES BIJOUTIERS EN VOGUE

Téléphone 1747 Notre spécialité est la réparations des montrées et autres bijoux

Carey Electric Co. Ingénieurs et Entrepreneurs Electriciens

Lampes, appliques, fournitures Bicycles C.C.M. Accessoires et réparations 9987 ave. Jasper Téléphone 2772

GILLESPIE GRAIN CO. LTD. Elévateurs locaux et Elévateur terminal à Fort William FARINE GLOBE Département spécial pour prêts sur grains et vente de fonds publics Bureau: édif. McLeod (rez-de-chaussée) Téléphone 6124



EDMONTON - ALBERTA Ascenseur à la disposition des clients 100 chambres avec ou sans salles de bains à partir de \$1.00 par jour TARIFS SPECIAUX AU MOIS— Frank HURSKA, propriétaire "ON PARLE FRANÇAIS"

Coint de l'ave. Jasper et de la 98e rue

### D R. FRASER & CO. LTD.

Vendent aux plus bas prix sur toutes sortes de matériaux de construction

Voyez-nous avant d'acheter 10149 - 97e rue Téléphone 1630 EDMONTON

Jointures enflées. Mme J. Tierce de Mead, Okla., écrit : "Je souffrais le martyre de mon cou. Mon dos, mes jointures étaient enflées et me causaient une douleur intolérable. Grâce au Novoro du Dr Pierre je suis maintenant en parfaite santé et j'ai gagné du poids.'' Certe incomparable médecine de plantes affecte salutairement les fonctions organiques, élimine les bactéries nuisibles et les matières nocives et aide à former de nouveaux tissus et cellules. Ce n'est pas un article de pharmacie; des agents spéciaux fournissent directement ce remède du laboratoire du Dr

Livré exempt de douane au Canada.

Pour le Novoro vous adresser à Mme Lefebvre, 10247 - 107e rue, Edmonton.

La libéalité consiste moins à donner beaucoup qu'à donner propos.

"'J'ai probablement souffert

de dyspepsie, de mauvaises diges-

tions plus que tout autre homme

que j'ai connu. Après mes re-

pas, j'étais étouffé par des gaz,

j'avais des palpitations de coeur,

enfin, je croyais ma santé ruinée

à jamais. C'est par les témoi-

gnages publiés en faveur des Pi-

lules Moro que j'ai retrouvé ma santé. Les milliers d'hom-

mes qui en avaient bénéficié et

qui l'avaient publié dans les

journaux, m'ont mis dans l'idée

et m'ont convaincu que c'était là

le remède que je devais prendre.

J'ai été vite soulagé des que j'eus

commencé le traitement, et une

douzaine de boites m'a complè-

tement rendu la santé. Il y a

Northbridge, Mass.

vous direz qu'elles sont parfaites!

Plus vous demanderez un breuvage à base de houblon le plus vite vous apprécierez la supériorité de ces produits salubres et appétissants des cinq grandes brasseries de l'Alberta

"BONNES"?...

vous saurez qu'elles sont meilleures dès que vous y aurez goûté

DEMANDEZ-LES A N'IM-PORTE QUEL HÔTEL OU CLUB DE RÉPUTATION

# -: Téléphonez à votre vendeur :-

Big Horn Brewing Co., Ltd. Calgary Brewing & Malting Co., Ltd. Lethbridge Breweries, Ltd. New Edmonton Breweries, Ltd. North West Brewing Co., Ltd.

AGENTS POUR L'ALBERTA



Cette annonce n'est pas insérée par le bureau de contrôle des liqueurs d'Alberta ni par le gouvernement d'Alberta.

ACHETEZ VOS ÉPICERIES, THÉS ET CAFÉS, A l'épicerie GORDON 10020 avenue 101A Téléphone 5375

### M. E. Perron Mauvaises digestions.

Palpitations. Etouffé. Vite soulagé,

Ruiné à jamais. Santé permanente,

PILULES MORO, penvent être prises en toute confiance par les hommes de tout âge dans les cas de: Epuisement, Maux de reins,

Maux de tête. Rhumatisme, Mauvaise digestion, Manque d'appétit.

CONSULTATIONS GRATUITES: Les hommes qui désirent consulter nos médecins peuvent le faire tous les jours, de 9 heures du matin à 8 heures du soir (excepté les dimanches et fêtes religieuses) à nos bureaux, No 1570, rue St-Denis, Que ceux qui ne peuvent y venir, nous 6crivent tous les détails de leur maladie et si, après avoir minutieusement étudié leur cas, nos médecins jugent la maladie trop serieuse, ils indiqueront à chacun le meilleur médecin de sa lode cela à peu près deux ans. Je

calité pour nous aider à le soigner,
n'ai pas pris de Pilules Moro depuis ce temps-là car Voilà donc pour tous un moyen économique et calité pour nous aider à le soigner.

j'al toujours été bien." M. Brnest Perron, 31 Main. certain de se traiter. Protégez-vous en exigeant les Pilules MORO. Prix partout ou par la poste, 50 sous la boite.

3 boites, \$1.25, 6 boites, \$2.50. Cie Médicale Moro,

1570, rus St-Denis, Montreal

Pilules Moro,

### TRIBUNE LIBRE

tion que leurs lettres scient ia,—et nous nous réservons le crits. De pins chaque corlance doit porter le nom t l'adress réels de l'envoyeur, de façon que nous soyons certain

#### TRIBUNE LIBRE

Le 17 septembre 1928 Monsieur le Rédacteur, Le journal "L'Union", Edmonton. Cher monsieur.

depuis votre arrivée à "L'Union", que, en ramenant au pays les fils

Beaux manteaux garnis de fourrure

En point-d'aiguille de belle laine fini soie

d'automne-hiver 1928-1929.

Dans les plus récentes couleurs

**\$22.**50 **\$24.**50 **\$29.**50

Les dames n'ont qu'à voir ces magnifiques

manteaux et la qualité des tissus pour les

apprécier. Ils viennent en une intéres-

sante série de modes, de coupes qui les

marquent comme appartenant à la saison

fini soie, importé, et de toutes les plus

avec confortables collets et poignets de

soyeux Thibetine nuancé, opposum améri-

cain ou fourrure nouveauté. Presque tous

se ferment de côté avec un bouton et sont

embellis d'habiles effets d'incrustés, plis,

et finis jusqu'aux plus menus détails.

occasions. De bon goût, élégants et chauds.

Grandeurs 14 à 44. Valeurs très excep-

tionnelles à ... \$22.50, \$24.50 et \$29.50

Madame RIOPEL, notre interprète de langue

française, aura le plaisir de vous assister dans

Chapeaux "Smile"

d'automne

EN VELOURS IMPORTÉS

couleurs toutes nouvelles

MOSSANTS FRANÇAIS

directement des vieux pays

Ce sont les meilleurs feutres

-demandez à les voir

SI VOUS AVEZ BESOIN DE

meubles, tapis, rideaux

ou tentures

Casquettes \$1.50 à \$3.50

TOM CAMPBELL'S

"SMILE" HAT SHOP

10120 avenue Jasper

Johnstone Walker

ETABLIE DEPUIS 1886

et soutaches de soie. Richement doublés

Manteaux qui serviront à presque toutes

vous vous identifiez davantage à du Canada qui sont traversés aux AVIS AUX FERMIERS nos problèmes et vos articles sont Etats-Unis. d'une forme des plus intéressan-

rait autant pour ses fils qu'il fait tes.-Bravo! pour les étrangers; et cependant Revenez souvent sur le rapanous ne sommes pas contents de triement et l'aide aux nôtres qui remplir notre service civil d'imsont dans la Nouvelle Angleterre. portés, il faut de plus que nous Quand nous voyons des étrangers, les aidions financièrement pour qui après avoir été aidés pour vevenir s'emparer de nos meilleures nir aux moissons, s'en retourner régions de colonisation. Avec la merveilleuse région de la Rivière en dénigrant le pays, il est temps que les gens du Canada fassent de la Paix qu'on est en train de remplir, il est grand temps qu'on sentir au gouvernement fédéral qu'on n'en veut plus de ces genslà. Pas un sou de plus pour l'im-Canadiens rapatriés. Et il faut que les taux de transports soient migrant anglais qui n'est pas déjà entraîné pour aller sur nos ter- réduits au minimum. Pourquoi res: par contre sachons faire du \$15.00 pour venir d'Angleterre et Je lis avec plaisir vos articles rapatriement d'une façon prati- trois ou quatre fois autant pour venir de l'Est des Etats-Unis lors-

> qu'il s'agit d'un Canadien? Continuez donc votre belle campagne; vous représentez l'opinion générale ici, et, un jour, je suis sûr que nos amis d'Ottawa le com El prendront également.

Tout autre pays au monde fe-

Tout à vous. C. E. GARIÉPY.

## Notes Sportives

Ils sont en point-d'aiguille de fine laine. | ans, vient de gagner un concours récolte. Celle-ci s'effectue de fa- du comité des créances, a déclaré à la nage dans une course de deux con satisfaisante par toute la pronouvelles nuances et couleurs d'automne 🚆 milles à Ventnor, N.J.

> La rencontre de la partie de cricket entre les clubs Edmonton et Camrose a donné le résultat sui- dé le travail de quelques jours

L'équipe de la ville a obtenu 192 idéale. points et celle de Camrose 72 et 42.

M. Emile Lefebvre qui a eu une grande renommée comme lanceur dans la ligue mineure est mort récemment à Cahoes. Il était né en Canada.

Delaney (Ovila Chapdelaine) a mis Nande Tassi hors de combat dans une rencontre ré cente à Ebbet's Field Brooklynn N.Y. C'est la première bataille de Delaney depuis sa défaite aux re de la Paix nous indiquent que mains de Jack Sharkey en avril le battage est avancé. La récolte dernier.

pointée de constater que le boxeur Sur plusieurs point de ce territoi-Canadien-français ne cognait pas re le rendement sera à peu près à sa façon habituelle.

combat se continue vu la supério- fois de 25 minots. La superficie rité manifeste de notre compatrio- ensemencée atteint 670,000 acres.

PACTE QUI EST

IMPOPULAIRE

L'entente anglo-française

La signature d'un pacte entre l'Angleterre et la France soulève beaucoup de prtoestations. Le point principal du mécontentement créé est le malaise qu'il semble causer en Italie et aux Etats-Unis. On considère que ce fut une grande erreur de garder le secret à ce sujet.

# ET AGRICULTEURS

De nouveau, on aidera les exposants de l'Alberta pour qu'ils puissent concourir à la "Toronto Royal Show" qui sera tenue en novembre prochain, du 21 au 29. Fers est close depuis le 19 courant. Les gouvernements fédéral et al- L'honorable Frank Oliver a atbertain se sont entendus pour teint la limite d'âge exigée par la payer le premier 75% des dépen- loi. Il a donc maintenant 75 ans. ses de fret et le second 25% Le Il demeurera à Ottawa pendant gouvernement provincial remettra quelque temps encore. fasse un effort pour y diriger les également aux exposants comme dédommagement pour frais de nourriture, une somme \$25.00 par tête pour les chevaux et les porcs et \$10.00 par tête pour les moutons, choisis par le représentant de l'Alberta Livestock Board, avec un maximum de \$250. par exposant.

> Les personnes qui possèdent des animaux propres à exposer et qui désirent prendre part à cette exposition sont priées de communiquer avec une des personnes du comité.

#### NEUVIÈME RAPPORT

Le ministère de l'Agriculture nistes et non les individus. de l'Alberta vient de publier son

Une pluie de quelques heures suivie d'un peu de neige a retar-A part cela la température a été

Le battage est en cours dans la plupart des endroits, et l'on estime que plus de 7000 batteuses sont à la besogne.

La gelée durant la troisième semaine d'août a causé beaucoup de dommages à toute la récolte, et les Indes du sud. mais dans l'ensemble on peut dire que c'est encore plus satisfaisant Maroc et dans l'Inde. que l'an dernier.

Des rapports reçus de la Rivièdans ce district est légèrement in-La foule a été cependant désap- férieure à celle de l'an dernier. 30 à 40 minots à l'acre. La moy-L'arbitre n'a pas voulu que le enne pour la province sera toute-

> Cela portera le rendement de la récolte de cette année au montant de l'an dernier.

#### COMMISSION CONSULTATIVE DU TARIF

Le fer et l'acier, le ciment et la houille seront soumis à la discussion aux séances publiques de la Commission Concultative du Tarif, devant commencer le 25 septembre, dans les bureaux de la Commission, à Ottawa. Ci-après le proramme des séances.

Les 25 et 26 septembre.—Demande d'abolition des droits de douane sur le ciment par le Con-

seil Canadien de l'Agriculture. Les 27 et 28 septembre.-Repride la séance relative à la réféence No. 3: Demande par la British Empire Steel Corporation Ltd. (a) D'imposition d'un droit sur le coke; (b) D'imposition d'un droit sur les criblures d'anthracite; (c) D'abolition du rabais de droit à présent accordé sur la houille importée pour la fabrication du coke dans les fours à sousoroduits. 🧸

Les 2 et 3 octobre.—Reprise de la séance d'une partie de la référence No. 2, à savoir: Demande par la Algoma Steel Corporation Sault Ste-Marie.

Les augmentations des droits de douane sur toutes les sections de cornières en acier, jusqu'à 6 pouces; et sur les poutres jusqu'à 6 pouces et les longrines jusqu'à 7

Des copies imprimées des délibérations de la première séance publique sur les peintures et les vernis (ref. 65) en français ou en anglais, peuvent être fournies par l'Imprimeur du Roi, Ottawa; prix 25 cents. Le prix est payable d'avance.

H. B. McKINNON,

secrétaire. Nous attirons l'attention de nos lecurs sur le fait qu'ils peuvent se pro-rer gratuitement les dossiers français chacune de ces enquêtes en écrivant de chacune de ces enquêtes en ecrivant à l'adresse sus-mentionnée. Documents intéressants, utiles qu'il faut continuer de faire traduire. Cette campagne de demandes de publications fédérales ouvre un champ d'action à tous, mais à nos amis de l'A.C.J.C. particulièrement. Voilà du travail facile et fructueux.

### IL QUITTE LA COMMISSION

DE L'ALBERTA L'honorable Frank Oliver n'est plus membre de la Commission des Chemins de fers.

> La carrière de Frank Oliver à la Commission des Chemins de Beatty, président du Pacifique Ca-

#### LE CONGRÈS DES MÉTIERS ET DU TRAVAIL A REJETÉ LE COMMUNISME

Le congrès des Métiers et du Travail, réuni à Toronto pour sa session annuelle, a refusé d'admettre Jack MacDonald, secrétaire du parti communiste au Canada. Cette décision a été maintenue par un vote de 220 à 21.

MacDonald, qui a été élu député au congrès des Métiers et du pendant les mauvaises années. Les Travail par le conseil de Toronto. a protesté, disant qu'on n'avait nous refaire." pas le droit de l'exclure, car ces droits visaient les groupes unio-

Sur cette question, M. E. W Mlle Ethel Brown, âgée de 15 neuvième rapport de la présente D. O'Dell de Hamilton, président que MacDonald avait contribué à deux unions différentes et avait travaillé à l'organisation d'unions industrielles en opposition directe avec le mouvement des unions internationales auquel le congrès est affilié.

#### L'époque de la moisson du blé dans les divers pays du monde

Janvier: Dans l'Argentine, l'Uruguay, le Chili et l'Australie. Février: Dans la Haute Egypte

Mars: En Egypte, à Tripoli, au

Avril: Dans la Perse, la Mésopotanie, l'Arabie, l'Asie-Mineure, la Syrie, l'Ile de Chype et le Mexi-

Mai: En Algérie, dans la Tunisie, l'Asie centrale et méridionale, la Floride, la Caroline sud, la Georgie, l'Alabama, la Louisiane et le Texas.

Juin: En Italie, Espagne. Août: En Canada. (Tiré de l'"Oiseau bleu").

On regrette les années qu'on a passées sans faire le bien.

### A la Rivière de la Paix

nadien, a ainsi parlé:

votre gouvernement provincial de

min de fer gouvernemental. Nous

avons subi cinq années de perte

pendant les mauvaises années. Le

temps ont changé et nous espérons

Discours de M. E. W. Beatty

Lors d'un récent voyage à la effectuée par la province au prix Rivière de la Paix, pour étudier de vingt-six millions. l'opportunité d'y acheter une ligne de chemin de fer, M. E. W. LOWENSTEIN EST DÉCÉDÉ

# ACCIDENTELLEMENT

Le grand financier belge est "Votre pays est' merveilleux, mort accidentellement, tel est du immense, mais votre problème in- moins le verdict que vient de renterne est une question de ligne de dre le jury qui a pratiqué l'autopchemin de fer et, sur ce point, vous sie sur le cadavre.

n'avez pas été traités équitable-Lowenstein était sujet à des ment. Vous devriez avoir des li- vertiges intermittents; il s'est gnes qui traversent vos divers dis- probablement senti malade en tricts de production et par lui vous passant devant la porte d'entrée obtiendriez de s rapports rapides et à ce moment il se serait affaisavec la côte du Pacifique. Ma sé et le poids de son corps aurait compagnie désire y venir et la dé- contribué à faire ouvrir cette oucision repose entre les mains de verture.

Lowenstein était encore vivant nous remettre ou non votre che- lorsqu'il a touché l'eau.

Vivre avec des gens qui sont brouillés, et dont il faut écouter de part et d'autre les plaintes réciproques, c'est, pour ainsi dire, ne pas sortir de l'audience, et en-On annonce maintenant que la tendre du matin au soir plaider et vente de ce chemin de fer a été parler procès.

# Society Brand FOR YOUNG MEN AND MEN

WHO STAY YOUNG Jamais durant nos vingt-cinq années

d'expérience DANS LES MARCHANDISES DE HAUTE QUALITÉ

nous n'avons montré une plus grande variété de

### PARDESSUS pour hommes et jeunes gens

QUE DURANT CET AUTOMNE DE 1928 Nous nous sommes procuré par l'entremise de voyageurs

50 pardessus échantillons

à une appréciable réduction. Pardessus se vendant régulièrement de

> \$30.00 à \$35.00 pour être vendus à \$19.95

Nous serions heureux que vous veniez examiner notre assortiment.

# HART BROS.

9902 AVENUE JASPER

# AUTRE TRIOMPHE

DANS TOUTES LES PARTIES DE L'ALBERTA à partir du district de Lethbridge jusqu'à la Rivière de la Paix les "COMBINES HOLT" une fois de plus donnent 100% de satisfaction.

# C'EST LE MOMENT pour vous de faire des Comparaisons

Il y a des "COMBINES HOLT" en activité dans votre voisinage. Ça vous profiterait d'y aller et d'apprendre combien d'argent le propriétaire fait et épargne sur sa récolte cette année.

Il vous profiterait aussi de connaître à quels bas prix travaillent les propriétaires de "MOISSONNEUSES COMBINÉES HOLT"—

> QUELLE QUANTITÉ DE GRAIN ILS ÉCONOMISENT\_ QUELS GRADES ILS OBTIENNENT-

QUEL ENTHOUSIASME ILS MONTRENT POUR LA MÉTHODE "SWATHER AND WINDOW PICK-UP" DE FAIRE LES MOISSONS

Nous vous invitons instamment venir faire ces comparaisons à l'instant même en pleine saison.

Votre grain sera-t-il entré à temps? Il nous reste quelques machines pour la combine directe.

INFORMATIONS PLUS AMPLES VOUS SERONT ENVOYÉES SUR DEMANDE

Tél: 1481 10211 - 102e rue EDMONTON

CALGARY

716 - Sème avenue Sud LETHBRIDGE

enfin si vous désirez meubler votre maison avec goût, sans que cela vous coûte trop cher, venez chez ---

# BLOWEY HENRY LTD.

La plus ancienne et la meilleure

# Maison de meubles d'Edmonton

Vous y trouverez un choix très varié des choses les plus belles pour embellir votre "Chez Vous." Notre réputation n'est plus à faire! Pourquoi? Parce que nous avons toujours donné entière satisfaction

101e rue En face de la rue du marché (RICE)